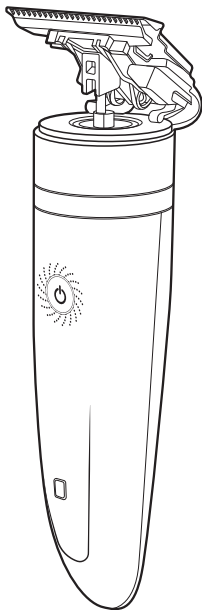


**JEAN
LOUIS
DAVID**

INFINITE STYLER

TONDEUSE PROFESSIONNELLE 4 EN 1
CHEVEUX - BARBE - NEZ - OREILLES



FR

EN

PL

NL

IT

ES

DE

العربية

GR

MODEL JLD-2104

231012_REV1

FR	3
EN	8
PL	12
NL	16
IT	21
ES	25
DE	29
العربية	34
GR	37
GUARANTEE	42



INFORMATIONS À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENTS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. ■ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. ■ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. ■ Cet appareil peut être nettoyé à l'eau courante d'un robinet. ■ Cet appareil ne se prête pas à une utilisation dans une baignoire ou sous une douche. ■ Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le chargeur fourni. ■ L'appareil doit être alimenté uniquement sous SELV (très basse tension). ■ **MISE EN GARDE** ! Enlever la partie tenue à la main du câble d'alimentation avant de la nettoyer sous l'eau. ■ Tenez l'huile de graissage



fournie à l'écart des sources de chaleur et hors de portée des enfants. Évitez tout contact de l'huile de graissage avec les yeux. En cas de contact, rincez délicatement les yeux à l'eau froide pendant 15 minutes, puis consultez un médecin.

Adaptateur de charge

MISE EN GARDE ! Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur de charge amovible fourni avec cet appareil (Modèle n° : SW-050100EUL). ■  Unité d'alimentation amovible. ■ Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être

remplacé; en cas d'endommagement du cordon, le transformateur doit être mis au rebut. ■ Débranchez l'adaptateur de charge de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant tout nettoyage, entretien, stockage et transport. ■ Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de

la prise secteur utilisée. ■ Ne touchez pas l'adaptateur de charge avec les mains mouillées. ■ Protégez l'adaptateur de charge contre les dommages. Ne laissez pas le cordon d'alimentation de l'adaptateur de charge pendre au-dessus de bords tranchants, ne le serrez pas et ne le tordez pas et tenez-le à l'écart des surfaces chaudes. ■ Disposez le cordon d'alimentation de l'adaptateur de charge de telle sorte qu'aucune traction involontaire ou aucun trébuchement ne soit possible. ■ **AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !** Gardez l'adaptateur de charge à l'abri de l'eau et de l'humidité. ■ Chargez la batterie à une température ambiante de 18 à 24 °C pour assurer la durée de vie de la batterie la plus longue et les meilleures performances de l'appareil. Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 0 °C et supérieures à 45 °C. ■ Ne chargez la batterie qu'à l'intérieur, car l'adaptateur de charge est destiné à l'usage intérieur exclusivement. ■ Ne placez jamais un objet sur l'adaptateur de charge, car cela peut le faire surchauffer. Ne placez jamais l'adaptateur de charge à proximité d'une source de chaleur. ■ N'utilisez une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. ■ N'utilisez jamais un adaptateur de charge qui a subi un choc violent, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faites examiner et réparer l'adaptateur de charge dans un centre de dépannage agréé avant de l'utiliser à nouveau. ■ Si les broches de la partie fiche sont endommagées, la prise dans le bloc d'alimentation doit être mise au rebut.



Batterie

Cet appareil contient une batterie non remplaçable. ■ Évitez le contact de l'acide de la batterie avec la peau et les yeux. Si de l'acide de batterie entre en contact avec vos yeux ou votre bouche, rincez-les soigneusement et abondamment à l'eau et consultez un médecin immédiatement. Si de l'acide de batterie entre en contact avec votre peau, lavez la zone de peau affectée abondamment à l'eau savonneuse. ■ La batterie doit être retirée de l'appareil par une personne qualifiée avant sa mise au rebut. La batterie doit être éliminée en toute sécurité. N'essayez jamais de retirer la batterie vous-même ! ■ L'appareil doit être débranché du secteur (par exemple éteint) lors du retrait de la batterie.

DESCRIPTION

Cet appareil est destiné à couper et à tailler les cheveux secs, la barbe et la moustache, à tailler les poils de nez et d'oreille qui dépassent à l'aide de l'accessoire correspondant. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux mouillés ou synthétiques et ne l'utilisez pas sur les animaux domestiques.

L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager intérieur.

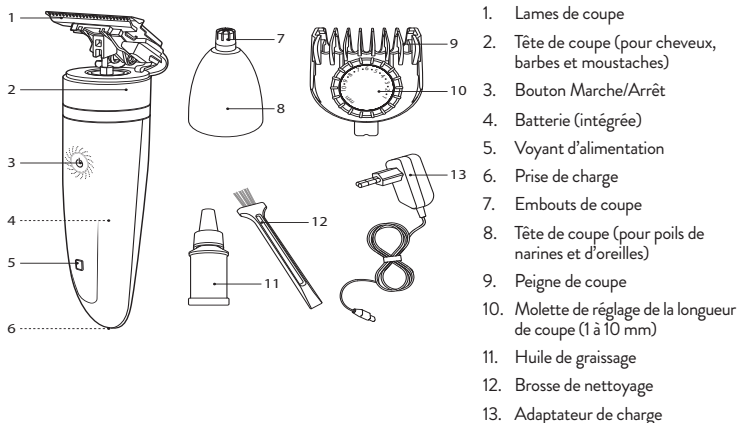
N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou aux biens ainsi que des blessures.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un non-respect de ce mode d'emploi.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT ! Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'aucun article ne manque ou n'a été endommagé lors du transport. Si l'appareil est endommagé ou certaines pièces manquent, ne l'utilisez pas et rappez-le à votre fournisseur.

APERÇU DU PRODUIT



MODE D'EMPLOI

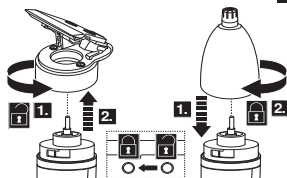
- L'utilisation de l'appareil avec un peigne de coupe ou un accessoire endommagé peut entraîner des blessures. Avant chaque utilisation, assurez-vous que les embouts et les lames de coupe sont correctement huilés, éventuellement, et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Pendant l'utilisation, secouez ou soufflez les cheveux du peigne de coupe et de l'accessoire en cas d'accumulation excessive de cheveux.
- Éteignez toujours l'appareil avant de fixer ou de retirer le peigne de coupe ou de remplacer l'accessoire.
- Par mesure d'hygiène, cet appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.
- Afin d'éviter la surchauffe de la batterie et de prolonger le temps de charge, il est déconseillé de faire fonctionner l'appareil pendant la charge de la batterie, s'il est connecté à l'adaptateur de charge ou à l'alimentation électrique.
- Le bouton Marche/Arrêt se verrouille lorsque vous appuyez dessus pendant 3 secondes (le voyant d'alimentation blanc clignotera 3 fois au même moment). L'appareil ne fonctionne pas (le bouton marche/Arrêt est verrouillé) lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Vous ne pourrez pas l'utiliser tant que vous ne l'aurez pas déverrouillé en appuyant à nouveau dessus pendant 3 secondes.

Charge de la batterie

- Avant la première utilisation de l'appareil, chargez l'appareil / la batterie pendant environ 2 heures.
- Une fois la batterie entièrement chargée, l'appareil peut fonctionner en continu pendant environ 60 minutes.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
- Connectez l'adaptateur de charge à la prise de charge sur l'appareil et branchez-le sur une prise électrique appropriée.
- Pendant la charge, le voyant d'alimentation est constamment blanc.
- Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant d'alimentation clignote en blanc.
- Débranchez l'adaptateur de charge de l'appareil et de l'alimentation électrique.

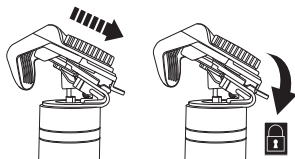
Remplacement de la tête de coupe

- Éteignez toujours l'appareil avant de remplacer la tête de coupe.
- Tournez légèrement la tête de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la dégager et la retirer de l'appareil.
- Fixez la tête de coupe souhaitée sur l'appareil et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en place.



Utilisation du peigne de coupe

- Éteignez toujours l'appareil lorsque vous fixez, réglez ou retirez le peigne de coupe.
- Fixez le peigne de coupe sur l'appareil et tournez la molette de réglage de la longueur de coupe pour régler la longueur de coupe souhaitée (1 à 10 mm).



Couper / tailler les cheveux, la barbe et la moustache

REMARQUE : Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous toujours que vos cheveux / barbe / moustache sont propres, bien peignés, non emmêlés et secs. N'utilisez pas de sprays pour cheveux, de vaporisateurs d'eau, de crème à raser, de gel à raser ou tout autre vaporisateur lorsque vous utilisez l'appareil.

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'habitude de couper ou de tailler des cheveux / barbes / moustaches, commencez par utiliser le peigne de coupe pour une longueur de cheveux / barbe / moustache plus importante, puis réduisez-le, pour éviter de couper plus de cheveux / barbe / moustache que souhaité.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, essayez-le d'abord sur une partie où les poils / la barbe / la moustache poussent peu.

REMARQUE : Effectuez des mouvements lents et contrôlés. Ne forcez pas l'appareil dans les cheveux / la barbe / la moustache plus vite qu'il ne peut les couper / tailler. Pour contrôler le résultat pendant la coupe ou la taille, peignez régulièrement les cheveux / la barbe / la moustache en fonction du style souhaité.

Tailler les barbes / moustaches

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Peignez votre barbe / moustache dans le sens de sa poussée.
- Veillez à ce que les lames de coupe / le peigne de coupe soient toujours à plat et parallèles à la peau et ne soient pas inclinés.
- Déplacez lentement et avec précaution l'appareil dans le sens de la pousse de la barbe / moustache.
- Lorsque vous utilisez le peigne de coupe, appuyez le peigne de coupe contre votre visage / votre joue, commencez par tailler les côtés de votre barbe / moustache. Déplacez lentement l'appareil vers le milieu, en taillant de petites quantités à la fois.
- Pour couper les contours, positionnez les lames de coupe à un angle de 90° par rapport à la peau.
- Ne passez pas d'une position parallèle à une position à 90° lors du contact avec la peau.
- Évitez les mouvements saccadés pendant la taille.
- Une fois que vous avez terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Coupe de cheveux

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Peignez vos cheveux dans le sens de leur pousse.
- Posez et appuyez le sabot sur votre tête, commencez par couper les cheveux situés sur les côtés de votre tête, en effectuant un mouvement de bas en haut. Déplacez lentement l'appareil vers le haut de votre tête, en coupant de petites quantités de cheveux.
- Faites la même chose sur l'arrière de votre tête.
- Coupez les cheveux qui se trouvent sur le dessus de votre tête, depuis l'avant vers l'arrière.
- Une fois que vous avez terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Rafaîchir la nuque et couper les cheveux derrière les oreilles

- **AVERTISSEMENT !** Attention, les lames de la tondeuse sont très tranchantes, et enlèvent tout poil avec lequel elles entrent en contact lorsque le peigne de coupe est retiré.
- Placez l'appareil de sorte qu'un seul bord touche les cheveux.
- Formez lentement les cheveux autour des oreilles et affinez le tour de cou en positionnant les lames de coupe contre le cou et en les déplaçant vers le bas. Pour terminer de rafaîchir la nuque, utilisez des ciseaux adaptés (non inclus).
- Une fois que vous avez terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Tailler les poils des narines et des oreilles

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Placez les embouts de coupe contre les poils dépassant des narines / oreilles.
- Effectuez toujours des mouvements lents et contrôlés.
- Utilisez les embouts de coupe uniquement pour retirer les poils des zones mentionnées. N'insérez pas les embouts de coupe à plus de 5 mm dans les narines/oreilles.
- Une fois que vous avez terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

NETTOYAGE

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché de l'adaptateur de charge, ensuite éteignez-le et laissez-le refroidir complètement.
- Ne nettoyez pas l'appareil et l'adaptateur de charge avec de la laine d'acier, des produits chimiques forts, des produits alcalins, des produits abrasifs ou des produits désinfectants, car ils pourraient endommager leur surface.
- Ne plongez pas l'appareil et l'adaptateur de charge dans l'eau ou dans d'autres liquides pour les nettoyer. Assurez-vous que les parties électriques ne sont pas mouillées ou exposées à l'humidité.
- Après chaque utilisation, détachez le peigne de coupe de la tête de coupe.
- Retirez les poils restants sur l'appareil et la tête de coupe. Utilisez la brosse de nettoyage si nécessaire.
- Détachez la tête de coupe de l'appareil si nécessaire ; ne plongez pas la tête de coupe dans l'eau ou dans d'autres liquides pour la nettoyer. Nettoyez la tête de coupe et l'intérieur avec un chiffon doux et sec ou avec la brosse de nettoyage fournie. Remplacez ensuite la tête de coupe sur l'appareil et assurez-vous qu'elle est bien fixée avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
- Huilez les lames et les pointes de coupe avec l'huile de graissage (fournie) à chaque fois que vous effectuez quelques coupes.
- Nettoyez le sabot avec de l'eau propre et séchez-le ensuite. Assurez-vous que le peigne de coupe est complètement sec avant de le fixer à la tête de coupe et d'utiliser à nouveau l'appareil.
- Nettoyez l'appareil et l'adaptateur de charge avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil et l'adaptateur de charge ne doivent être réutilisés qu'après séchage complet.

ENTREPOSAGE

- Avant de ranger l'appareil et l'adaptateur de charge, assurez-vous toujours qu'ils sont complètement secs et refroidis.
- Rangez l'appareil et l'adaptateur de charge dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



IMPORTANT : Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.



**PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.**

WARNINGS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

■ Children shall not play with the appliance. ■ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. / This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. ■

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. ■ This appliance is suitable for cleaning under an open water tap. ■ This appliance is not suitable for use in a bath or shower. ■ This appliance is only to be used with the provided charging device. ■

The appliance is only to be supplied at SELV. ■

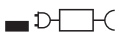
WARNING! Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water. ■

The included lubrication oil must be placed away from fire sources and out of the reach of children. Avoid contact of eyes with the lubrication oil. In case of contact with it, gently wash the eyes with cold water for 15 minutes, then



seek medical help.

Charging adapter

WARNING! For the purposes of recharging the battery, only use the detachable charging adapter provided with this appliance (Model no.: SW-050100EUL). 

Detachable supply unit.  The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.  Disconnect the charging adapter from the power supply and allow it to cool down before cleaning, maintenance, storage and transportation.  Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.  Do not touch the charging adapter with wet hands.  Protect the charging adapter against damages. Do not let the power cord of the charging adapter hang over sharp edges, do not squeeze or bend it, and keep it away from hot surfaces.  Lay out the power cord of the charging adapter in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible.  **WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Protect the charging adapter against moisture and wet conditions.  Charge the battery in an ambient temperature of 18 - 24 °C to ensure the longest battery life and best performance of the appliance. Do not charge the battery in temperatures below 0 °C and above 45 °C.  Charge the battery indoors only, as the charging adapter is designed for indoor use only.  Do not place any object on top of the charging adapter as it could cause overheating. Do not place the charging adapter near any heat source.  Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire or electric shock.  Do not use the charging adapter if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Have the charging adapter checked and repaired by an authorised service centre before using it again.  If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped. 

Battery

This appliance contains a battery that is non-replaceable. 

Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes or mouth, flush them thoroughly with lots of water and seek medical advice immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.  The battery must be removed from the appliance by a skilled person before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely. Never try to remove the battery yourself!  The appliance must be disconnected from the supply mains (e. g. switching off) when removing the battery.

DESCRIPTION

This appliance is intended for cutting and trimming dry hair, beards and moustaches, trimming protruding nostril and ear hair with respective attachment. Do not use it for cutting wet or artificial hair, and do not use it on pets.

The appliance is only intended for household indoor use.

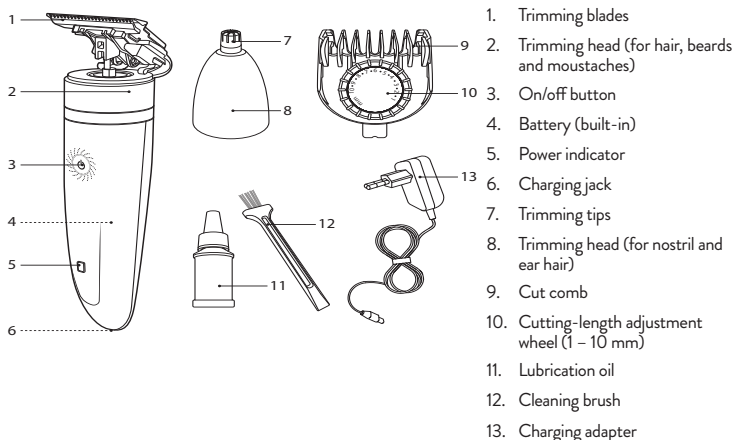
Do not use the appliance for other purposes. Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

The manufacturer will accept no liability for damage or injuries resulting from improper use or non-compliance with this manual.

BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING! Check the delivery contents for any missing items or any possible transport damage. If the appliance is damaged or some parts are missing, do not use it and bring it back to your dealer.

PRODUCT OVERVIEW



INSTRUCTIONS FOR USE

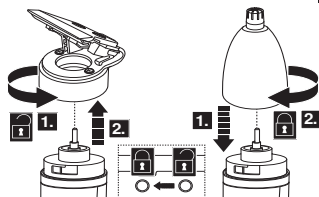
- Using the appliance with damaged cut comb or attachment may cause personal injury. Before each use, ensure the trimming tips and trimming blades are properly oiled, if necessary, and free of damage.
- During the operation, shake or blow off the hair from the cut comb and attachment, if too much hair is caught in them.
- Always switch off the appliance before attaching / removing the cut comb or replacing the attachment.
- For hygiene reasons, this appliance shall be used by one person only.
- It is not recommended to operate the appliance while charging the battery, if it is connected to the charging adapter / power supply, to avoid the battery from overheating and extending charging time.
- The on/off button will be locked by keeping it pressed for 3 seconds (at the same time the white power indicator flashes 3 times); the appliance does not operate (the on/off button is locked) while the on/off button is pressed, unless keep pressing the on/off button again for 3 seconds to unlock it.

Charging the battery

- Before using the appliance for the first time, charge the appliance / battery for approx. 2 hours.
- After the battery is fully charged, the appliance can be operated continuously for approx. 60 minutes.
- Press the on/off button to switch off the appliance.
- Connect the charging adapter with the charging jack on the appliance and plug it into a suitable power socket.
- The power indicator lights up constantly white during charging.
- After the battery is fully charged, the power indicator flashes white.
- Disconnect the charging adapter from the appliance and the power supply.

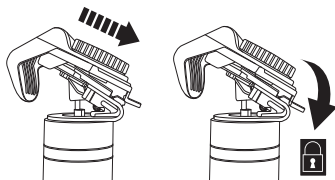
Replacing the trimming head

- Always switch off the appliance when replacing the trimming head.
- Rotate the trimming head slightly counterclockwise to disengage and remove it from the appliance.
- Attach the desired trimming head onto the appliance and rotate it clockwise to engage it in position.



Using the cut comb

- Always switch off the appliance when attaching, adjusting or removing the cut comb.
- Attach the cut comb onto the appliance and rotate the cutting-length adjustment wheel to adjust the desired cutting-length (1 - 10 mm).



Cutting / trimming hair, beards and moustaches

NOTE: Always ensure your hair / beard / moustache is clean, well combed, tangle-free and dry before using the appliance. Do not use hair sprays, water vaporizers, shaving cream, shaving gel or any other vaporizers, when operating the appliance.

NOTE: If you are not used to cutting or trimming hair / beards / moustaches, begin with the cut comb for a longer hair / beard / moustache length and then reduce it, to avoid cutting more hair / beard / moustache than desired.

NOTE: When using the appliance for the first time, first try it on an area with light hair / beard / moustache growth.

NOTE: Use a slow and controlled movement. Do not force the appliance through the hair / beard / moustache faster than it can cut / trim it. To control the result during cutting or trimming, regularly comb the hair / beard / moustache in the desired style.

Trimming beards / moustaches

- Press the on/off button to switch on the appliance.
- Comb your beard / moustache in the direction of its growth.
- Make sure the trimming blades / cut comb are / is always sitting flat and parallel to the skin and not tilted.
- Slowly and carefully move the appliance against the direction of the beard / moustache growth.
- When using the cut comb, press the cut comb against your face / cheek, start by trimming the sides of your beard / moustache. Slowly move the appliance towards the middle, trimming small amounts at a time.
- When cutting contours, position the trimming blades in a 90° angle to the skin.
- Do not switch from a parallel to a 90° position while contacting the skin.
- Avoid jerky movements while trimming.
- After the operation, press the on/off button to switch off the appliance.

Cutting hair

- Press the on/off button to switch on the appliance.
- Comb your hair in the direction of its growth.
- Press the cut comb against your head, start by cutting the sides of your hair from the bottom of the head upwards. Slowly move the appliance up towards the top of the head, cutting small amounts at a time.
- Repeat at the back of the head.
- Cut the hair at the top of your head from front to back.
- After the operation, press the on/off button to switch off the appliance.

Trimming neckline and ear area

- **WARNING!** Be aware that the trimming blades are very sharp, and remove any hair they come into contact with when the cut comb is removed.
- Position the appliance so that only one edge contacts the hair.
- Slowly shape the hair around the ears and trim the neckline by positioning the trimming blades against the neck and moving downwards. For final trimming, use suitable scissors (not included).
- After the operation, press the on/off button to switch off the appliance.

Trimming the hair of nostrils and ears

- Press the on/off button to switch on the appliance.
- Place the trimming tips against the protruding hair of the nostrils / ears.
- Always use a slow and controlled movement.
- Only use the trimming tips to remove hair from the mentioned areas. Do not insert the trimming tips more than 5 mm into the nostrils / ears.
- After the operation, press the on/off button to switch off the appliance.

CLEANING

- Before cleaning, ensure the appliance is unplugged from the charging adapter, and then switch off the appliance and let it cool down completely.
- Do not clean the appliance and charging adapter with steel wool, strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents as they may damage their surface.
- Do not immerse the appliance and charging adapter in water or other liquids to clean them. Make sure that the electrical parts do not become wet or damp.
- Detach the cut comb from the trimming head after each use.
- Remove any hair left on the appliance and trimming head. Use the cleaning brush if necessary.
- Detach the trimming head from the appliance if required; do not immerse the trimming head in water or other liquids to clean it. Clean the trimming head and inside with a dry soft cloth or the included cleaning brush. Refit the trimming head onto the appliance afterward and ensure it is engaged properly in place before using the appliance again.
- Oil the trimming blades and trimming tips with the lubrication oil (included) once every few cuts.
- Clean the cut comb with clean water and dry it afterward. Ensure the cut comb is completely dry before attaching it to the trimming head and using the appliance again.
- Clean the appliance and charging adapter with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.
- The appliance and charging adapter may only be used again after they are dried completely.

STORAGE

- Before storage, always make sure that the appliance and charging adapter are completely dry and cooled down.
- Store the appliance and charging adapter in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.

Recycling materials will help to conserve natural resources.



IMPORTANT: When replacing your used batteries, we ask you to follow current regulations regarding their disposal. Please dispose of them appropriately to guarantee their safe and environmentally-friendly destruction.



**ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.**

OSTRZEŻENIA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. ■ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. ■ Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru. ■ Urządzenie nadaje się do czyszczenia pod kranem. ■ Urządzenie nie nadaje się do używania w wannie ani pod prysznicem. ■ Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczoną ładowarką. ■ Urządzenie może być zasilane wyłącznie za pośrednictwem zabezpieczonego obwodu niskonapięciowego. ■



OSTRZEŻENIE! Przed czyszczeniem przy użyciu wody należy odłączyć urządzenie od zasilania. ■ Dołączony smar należy trzymać z dala od źródła ognia oraz zasięgu dzieci. Unikaj kontaktu smaru z oczami. W przypadku dostania się smaru do oka należy przepłukiwać je przy użyciu zimnej wody przez 15 minut, a następnie zasięgnąć porady lekarza.

Ładowarka

OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie ładowarki dołączonej do urządzenia (Nr modelu: SW-050100EUL). ■  Wyjmowany zasilacz. ■ Zewnętrznego

kabla elastycznego ani przewodu tego transformatora nie można wymienić. W przypadku uszkodzenia przewodu transformator należy zutylizować. ■ Ładowarkę należy odłączyć od zasilania i odstawić do schłodzenia przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji, przechowywania i transportu. ■ Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem

zasilającym. ■ Nie dotykaj ładowarki mokrymi dłońmi. ■ Chroń ładowarkę przed uszkodzeniami. Nie przewieszaj kabla ładowarki przez ostre krawędzie, nie ściskaj ani nie łańtuj, i trzymaj z dala od gorących powierzchni. ■ Ułóż kabel ładowarki w taki sposób, aby nie było możliwe niezamierzone pociągnięcie lub potknięcie się. ■ **OSTRZEŻENIE - NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!** Ładowarkę należy chronić przed wilgocią i wodą. ■ Aby maksymalnie wydłużyć trwałość i zapewnić optymalne działanie urządzenia, baterię ładuj w temperaturze otoczenia 18 - 24°C. Nie ładuj baterii w temperaturach poniżej 0°C ani powyżej 45°C. ■ Akumulator należy ładować tylko w pomieszczeniu, ponieważ ładowarka jest przeznaczona do pracy wyłącznie w pomieszczeniach. ■ Nie umieszczać żadnych przedmiotów na górze ładowarki ze względu na możliwość wywołania przegrzania. Nie umieszczać ładowarki w pobliżu źródeł ciepła. ■ Nie stosować przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Zastosowanie nieprawidłowego kabla może spowodować zagrożenie wybuchu pożaru lub porażenia prądem. ■ Nie używać ładowarki, jeśli została mocno uderzona, upadła lub uległa innemu uszkodzeniu. W takim przypadku należy oddać ładowarkę do sprawdzenia i naprawy przez autoryzowane centrum serwisowe. ■ W przypadku uszkodzenia styków części wtyczki zasilacz należy zutylizować.



Bateria

Urządzenie ma wbudowany akumulator, który nie podlega

wymianie. ■ Zapobiegaj kontaktowi kwasu akumulatorowego ze skórą i oczami. Jeśli do oczu lub ust dostanie się kwas foliowy, dokładnie przepłucz je dużą ilością wody i natychmiast skonsultuj się z lekarzem. Jeśli dojdzie do kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, przemyj dotknięty obszar dużą ilością wody i mydła. ■ Przed użyciem bateria powinna zostać wyjęta z urządzenia przez wykwalifikowaną osobę. Baterię utylizuj w bezpieczny sposób. Nie próbuj samodzielnie wymować baterii! ■ Przed wyjęciem baterii odłącz urządzenie od zasilania (np. wyłącz je).

OPIS

Urządzenie jest przeznaczone do cięcia i przycinania suchych włosów, brody i wąsów oraz włosów wystających z nosa i uszu za pomocą odpowiedniego akcesorium. Urządzenie nie służy do obcinania włosów mokrych, sztucznych ani zwierzęcych.

Urządzenie nadaje się jedynie do stosowania w gospodarstwach domowych i w pomieszczeniach.

Nie używaj urządzenia do innych celów. Wszelkie inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, własności lub obrażeń ciała.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE! Sprawdź zawartość przesyłki pod kątem braków lub uszkodzeń transportowych. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje niektórych części, nie używaj go i zwróć sprzedawcy.

OPIS PRODUKTU

- | | |
|--|--|
| 1. Ostrza przycinające | 8. Głowica przycinająca (do włosów w nosie i uszach) |
| 2. Głowica przycinająca (do włosów, brody i wąsów) | 9. Nasadka tnąca |
| 3. Przycisk włączania/wyłączania | 10. Pokrętko regulacji długości cięcia (1–10 mm) |
| 4. Bateria (wbudowana) | 11. Smar |
| 5. Sygnalizator zasilania | 12. Szczoteczka do czyszczenia |
| 6. Złącze ładowania | 13. Ładowarka |

7. Końcówki do przycinania

INSTRUKCJA UŻYCIA

- Użytkowanie urządzenia z uszkodzoną nasadką tnącą lub akcesorium może spowodować obrażenia ciała. Przed każdym użyciem upewnij się, że końcówki i ostra przycinające są odpowiednio nasmarowane i nieuszkodzone.
- Podczas przycinania strząsaj lub zdmuchuj włosy z nasadki tnącej i akcesorium, gdy jest ich tam zbyt dużo.
- Przy montażu / demontażu nasadki tnącej lub zmianie akcesorium wyłączaj urządzenie.
- Ze względów higienicznych urządzenie powinna używać tylko jedna osoba.
- Nie zaleca się używania urządzenia podczas ładowania akumulatora, podłączenia do ładowarki / źródła zasilania, w celu uniknięcia przegrzania baterii oraz wydłużenia czasu ładowania.
- Włącznik można zablokować przytrzymując go przez 3 sekundy (biały wskaźnik zasilania zamiga 3 razy). Wówczas przy wciskaniu włącznika urządzenie nie zadziała (włącznik jest zablokowany), chyba że ponownie przytrzyma się go przez 3 sekundy do odblokowania.

Ładowanie baterii

- Przed pierwszym użyciem urządzenia, ładuj urządzenie / akumulator przez ok. 2 godz.
- Po całkowitym naładowaniu urządzenie może pracować w sposób ciągły przez ok. 60 min.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
- Podłącz ładowarkę do złącza ładowania znajdującego się u dołu urządzenia, a następnie podłącz do kontaktu.
- Podczas ładowania sygnalizator zasilania świeci ciągle.
- Po całkowitym naładowaniu sygnalizator zasilania miga na biało.
- Odłącz ładowarkę od urządzenia oraz źródła zasilania.

Wymiana głowicy przycinającej

- Przy zmianie głowicy przycinającej wyłączaj urządzenie.
- Delikatnie obróć głowicę przycinającą w lewo, aby ją odłączyć, i zdejmij ją z urządzenia.
- Zamocuj wybraną głowicę przycinającą na urządzeniu i obróć ją w prawo, aby zablokować ją w miejscu.

Stosowanie nasadki tnącej

- Przy montażu, regulacji lub demontażu nasadki tnącej wyłączaj urządzenie.
- Zamontuj nasadkę tnącą na urządzeniu i obróć pokrętko regulacji długości cięcia, aby ustawić wybraną długość cięcia (1–10 mm).

Cięcie / przycinanie włosów, brody i wąsów

UWAGA: Przed użyciem urządzenia upewnij się, że włosy / broda / wąsy są czyste, dobrze wyczesane, nieplączące się i suche. Podczas użytkowania urządzenia nie należy rozpylać lakierów do włosów, korzystać ze spryskiwaczy, kremu do golenia, żelu do golenia ani innych kosmetyków w formie mgiełki.

UWAGA: Jeśli nie jesteś przyzwyczajony do cięcia / przycinania włosów / brody / wąsów, aby uniknąć przycięcia zbyt długich, zacznij od nasadki tnącej do dłuższych włosów, a następnie wybierz krótszą.

UWAGA: Gdy używasz urządzenia po raz pierwszy, najpierw wypróbuj je w miejscu, gdzie rosną krótkie włosy / broda / wąsy.

UWAGA: Stosuj powolne i kontrolowane ruchy. Nie przesuwaj urządzenia po włosach / brodzie / wąsach szybciej niż przebiega cięcie / przycinanie. Aby kontrolować efekt podczas cięcia lub przycinania, regularnie czesz włosy / brodę / wąsy w wybranym stylu.

Przycinanie brody / wąsów

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.
- Rozczesuj brodę / wąsy zgodnie z ich kierunkiem wzrostu.
- Upewnij się, że ostra przycinająca / nasadka tnąca jest ułożona płasko, równoległe do skóry i nieprzechylona.
- Powoli i ostrożnie przesuwaj urządzenie pod włos zarostu / wąsów.
- Używając nasadki tnącej, przyciskaj ją do twarzy / policzka. Zacznij od przycięcia boków brody / wąsów. Powoli przesuwaj urządzenie do środka, przycinając małe ilości na raz.
- Podczas przycinania kształtów ostra przycinająca ustaw pod kątem 90° do skóry.

- Podczas kontaktu ze skórą nie zmieniaj pozycji z równoległej na prostopadłą.
- Podczas przycinania unikaj gwałtownych ruchów.
- Aby po użyciu wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.

Przycinanie włosów

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.
- Rozczesuj włosy zgodnie z ich kierunkiem wzrostu.
- Przyciśnij nasadkę tnącą do głowy. Zaczynij od przycięcia włosów z boku, tnąc od dołu głowy w górę. Powoli przesuwaj urządzenie w górę, w kierunku czubka głowy, przycinając małe ilości na raz.
- Powtórz z tyłu głowy.
- Przycinaj włosy na czubku głowy, tnąc od przodu do tyłu.
- Aby po użyciu wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.

Przycinanie przy szyi i w okolicach uszu

- **OSTRZEŻENIE!** Pamiętaj, że ostra przycinająca są bardzo ostre i po zdjęciu nasadki tnącej usuwają wszelkie włosy, z którymi się zetkną.
- Ustaw urządzenie tak, aby tylko jedna krawędź dotykała włosów.
- Powoli uformuj włosy wokół uszu i przytnij je przy szyi, przykładając ostrza przycinające do szyi i przesuwając je w dół. Do końcowego przycięcia użyj odpowiednich nożyczek (brak w zestawie).
- Aby po użyciu wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.

Przycinanie włosów w nosie i uszach

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.
- Umieść końcówki do przycinania przy włosach wystających z nosa / uszu.
- Wykonuj łagodne, spokojne ruchy ręką.
- Kończówek do przycinania używaj tylko do usuwania włosów z tych miejsc. Nie wkładaj końcówek do przycinania do otworów nosowych / uszu głębiej niż na 5 mm.
- Aby po użyciu wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od ładowarki, a następnie wyłączyć urządzenie i pozwolić mu całkowicie ostygnąć.
- Nie czyść urządzenia własną stalową, silnymi środkami chemicznymi, alkalicznymi, ściernymi lub dezynfekującymi, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia oraz ładowarki w wodzie ani żadnych innych płynach. Upewnij się, że elementy elektryczne nie zostają zamoczone ani zawiłoczone.
- Po każdym użyciu zdemontuj nasadkę tnącą z głowicy przycinającej.
- Usuń wszelkie włosy pozostawione na urządzeniu i głowicy przycinającej. W razie potrzeby użyj szczoteczki do czyszczenia.
- W razie potrzeby odłącz głowicę przycinającą od urządzenia. Podczas czyszczenia nie zanurzaj głowicy przycinającej w wodzie ani żadnych innych płynach. Wyczyść głowicę przycinającą i wnętrze za pomocą suchej, miękkiej szmatki lub dołączonej szczoteczki do czyszczenia. Przed ponownym użyciem ponownie umieść głowicę przycinającą na urządzeniu i upewnij się, że jest dobrze osadzona.
- Co kilka przycięć ostrza przycinające i końcówki do przycinania należy posmarować (dołączonym smarem).
- Wyczyść nasadkę tnącą czystą wodą, a następnie wysusz ją. Przed montażem nasadki tnącej na głowicę przycinającą i ponownym użyciu urządzenia upewnij się, że nasadka jest całkowicie sucha.
- Oczyszcz urządzenie i ładowarkę miękką wilgotną ściereczką oraz, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.
- Urządzenie i ładowarka mogą być używane wyłącznie po całkowitym wyschnięciu.

PRZECHOWYWANIE

- Przed ich schowaniem upewnij się, że urządzenie i ładowarka są czyste, suche i wystygnięte.
- Przechowuj urządzenie i ładowarkę w chłodnym, suchym miejscu, w którym są chronione przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.

Użyłacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



WAŻNE: Wymieniając zużyte baterie, należy przestrzegać obowiązujących praw dotyczących ich usuwania. Należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zapewnić ich bezpieczną eliminację w celu ochrony środowiska.



**ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.**

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of ingelicht werden over de veilige omgang met het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. ■ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. ■ Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. ■ Dit apparaat is geschikt om te reinigen onder een openstaande kraan. ■ Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een bad of onder de douche. ■ Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met het bijgeleverde oplaadapparaat. ■ Het apparaat mag alleen met extra lage spanning worden gevoed. ■ **WAARSCHUWING!** Maak het handvat los van het netsnoer voordat u het in water reinigt. ■ De meegeleverde



smeerolie moet uit de buurt van vuurbronnen en buiten het bereik van kinderen worden geplaatst. Vermijd contact van de ogen met de smeerolie. Indien er toch contact plaats vindt met de ogen, spoel de ogen dan voorzichtig gedurende 15 minuten met koud water uit en roep vervolgens medische hulp in.

Oplaadadapter

WAARSCHUWING! Als u de batterijen opnieuw wilt

opladen, gebruikt u uitsluitend de afneembare oplaadadapter geleverd bij dit apparaat (Model nr.: SW-050100EUL). ■

 **Afneembare voedingseenheid.** ■ De externe flexibele kabel of snoer van deze transformator kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd moet de transformator vernietigd worden. ■ Koppel de oplaadadapter los van de stroomvoorziening en geef deze de tijd om af te koelen vóór het reinigen, onderhoud, opslag en transport. ■ Controleer of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met die van uw stopcontact. ■ Raak de oplaadadapter niet aan met natte handen. ■ Bescherm de oplaadadapter tegen schade. Laat het netsnoer van de oplaadadapter niet over scherpe randen hangen, knik of buig het niet, en houd het uit de buurt van hete oppervlakken. ■ Rol het netsnoer van de oplaadadapter zodanig uit dat het niet mogelijk is er onbedoeld aan te trekken of over te struikelen. ■ **WAARSCHUWING - GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOK!** Bescherm de oplaadadapter tegen vocht en natte omstandigheden. ■ Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur van 18 - 24 °C om te zorgen voor de langst mogelijke levensduur en beste prestaties van het apparaat. Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 0 °C of boven 45 °C. ■ Laad de batterij uitsluitend binnenshuis op, omdat de oplaadadapter uitsluitend voor gebruik binnenshuis is ontworpen. ■ Plaats geen enkel voorwerp op de oplaadadapter omdat dit oververhitting kan veroorzaken. Plaats de oplaadadapter niet in de buurt van enige warmtebron. ■ Gebruik geen verlengsnoer, tenzij het absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een onjuist verlengsnoer kan een risico op brand of elektrische schok veroorzaken. ■ Gebruik de oplaadadapter niet als deze blootgesteld is geweest aan een zware klap, is gevallen, of op andere wijze beschadigd is. Zorg dat de oplaadadapter wordt gecontroleerd en gerepareerd door een erkend service-centrum voordat u deze weer gebruikt. ■ Als de pinnen van de stekker beschadigd zijn, moet de stekker vernietigd worden.



Accu

Dit apparaat bevat een accu die niet kan worden vervangen.

■ Vermijd huid- en oogcontact met batterijzuur. Spoel grondig met veel water als u batterijzuur in uw ogen of mond krijgt en zoek onmiddellijk medisch advies. Was het getroffen gebied met veel water en zeep als batterijzuur in contact komt met uw huid. ■ De batterij moet worden verwijderd uit het apparaat door een getrainde persoon voordat deze wordt versnipperd. De accu moet veilig worden afgedankt. Probeer de batterij nooit zelf te verwijderen! ■ Het apparaat moet worden afgesloten van de stroomvoorziening (bijv. uitschakelen) wanneer de batterij wordt verwijderd.

BESCHRIJVING

Dit apparaat is bedoeld voor het knippen en trimmen van droog haar, baarden en snorren alsmede het trimmen van uitstekende neus- en oorhaar met het bijbehorende hulpstuk. Gebruik het niet voor het knippen van nat of kunsthaar en gebruik het niet op huisdieren.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Enig ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, eigendom of tot persoonlijk letsel.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

WAARSCHUWING! Controleer de inhoud van de levering op eventueel ontbrekende items of enige transportschade. Als het apparaat is beschadigd of er sommige onderdelen ontbreken, gebruik het dan niet en breng het terug bij uw dealer.

PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|--|---|
| 1. Trimmissen | 8. Trimkop (voor neus- en oorhaar) |
| 2. Trimkop (voor haar, baarden en snorren) | 9. Opzetkam |
| 3. Aan/uit-knop | 10. Instelwiel voor de snijlengte (1-10 mm) |
| 4. Batterij (ingebouwd) | 11. Smeerolie |
| 5. Stroomindicator | 12. Reinigingsborstel |
| 6. Oplaadplug | 13. Oplaadadapter |
| 7. Trimpunten | |

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Gebruik van het apparaat met beschadigde opzetkam of hulpstuk kan leiden tot persoonlijk letsel. Controleer voor elke gebruik voor dat de trimpunten en trimmissen niet beschadigd zijn en goed geolied zijn. Smeer ze indien noodzakelijk.
- Schud of blaas tijdens het gebruik het haar van de opzetkam en hulpstuk als er teveel haar tussen zit geklemd.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de opzetkam bevestigt/verwijdert of het hulpstuk vervangt.
- Om hygiënische redenen mag dit apparaat slechts door één persoon worden gebruikt.
- Het wordt niet aanbevolen het apparaat te bedienen tijdens het opladen van de batterij, als deze is aangesloten op de oplaadadapter/stroomvoorziening, om te voorkomen dat de batterij oververhit raakt en de oplaadtijd verlengd wordt.
- De aan/uit-knop wordt vergrendeld door deze 3 seconden ingedrukt te houden (tegelijkertijd knippert de witte aan/uit-indicator 3 keer). Het apparaat werkt niet (de aan/uit-knop is vergrendeld) terwijl de aan/uit-knop wordt ingedrukt, tenzij u de aan/uit-knop nogmaals 3 seconden ingedrukt houdt om deze te ontgrendelen.

De batterij opladen

- Laad het apparaat/de batterij gedurende ca. 2 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- Het apparaat kan gedurende ca. 60 minuten continu worden gebruikt met een volle batterij.
- Druk op de knop aan/uit om het apparaat uit te schakelen.
- Sluit de oplaadadapter aan met de oplaadstekker op het apparaat en steek deze in een geschikt stopcontact.
- De stroomindicator licht constant wit op tijdens het opladen.
- Nadat de batterij volledig is opgeladen knippert de stroomindicator wit.
- Ontkoppel de oplaadadapter van het apparaat en de stroomvoorziening.

De trimkop vervangen

- Schakel het apparaat altijd uit als u de trimkop vervangt.
- Draai de trimkop linksom om deze los te maken en van het apparaat te verwijderen.
- Bevestig de trimkop op het apparaat en draai deze rechtsom om in positie brengen.

De opzetkam gebruiken

- Schakel het apparaat altijd uit als u de opzetkam bevestigt, verstelt of verwijdert.
- Bevestig de opzetkam op het apparaat en draai aan het instelwiel voor de snijlengte om de gewenste snijlengte in te stellen (1-10 mm).

Knippen/trimmen van haar, baarden en snorren

OPMERKING: Zorg er altijd voor dat uw haar/baard/snor schoon, goed gekamd, klitvrij en droog is voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik tijdens het gebruik van het apparaat geen haarlak, waterverdampers, scheerschuim, scheergel of andere verdampers.

OPMERKING: Als u niet gewend bent om haar/een baard/een snor te knippen of te trimmen, begin dat met een opzetkam voor een langere haar-/baard/snorlengte en verminder dit vervolgens, om te voorkomen dat u het haar/de baard/de snor te kort knipt.

OPMERKING: Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, probeer het dan eerst op een plek met lichte haar-/baard-/snorgroei.

OPMERKING: Gebruik een langzame en gecontroleerde beweging. Forceer het apparaat niet sneller door het haar/de baard/de snor dan het deze kan knippen/trimmen. Om het resultaat tijdens het knippen of trimmen te bekijken, kamt u het haar/de baard/de snor regelmatig in de gewenste stijl.

Baarden/snorren trimmen

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Kam uw baard/snor in de groeirichting.
- Zorg ervoor dat de trimmessen/opzetkam altijd plat en parallel aan de huid zit en niet gekanteld is/zijn.
- Beweeg het apparaat langzaam en voorzichtig tegen de richting van de baard-/snorgroei in.
- Wanneer u de opzetkam gebruikt, drukt u de opzetkam tegen uw gezicht/wang en begint u met het trimmen van de zijkanten van uw baard/snor. Beweeg het apparaat langzaam naar het midden en trim kleine hoeveelheden per keer.
- Bij het knippen van contouren plaats u de trimmessen in een hoek van 90° ten opzichte van de huid.
- Schakel niet van een parallelle naar een 90°-stand terwijl er contact is met de huid.
- Voorkom schokkende bewegingen tijdens het trimmen.
- Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.

Haar knippen

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Kam uw haar in de groeirichting.
- Druk de opzetkam tegen het hoofd en begin met het knippen van de zijkanten van uw haar, vanaf de onderkant van het hoofd naar boven. Beweeg het apparaat langzaam omhoog naar de bovenkant van het hoofd en knip kleine hoeveelheden per keer.
- Herhaal dit voor de achterkant van het hoofd.
- Knip het haar aan de bovenkant van het hoofd van voor naar achter.
- Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.

De halslijn en het oorgebied knippen

- **WAARSCHUWING!** Houd er rekening mee dat de trimmessen zeer scherp zijn. Verwijder de haren waarmee ze in contact komen als de opzetkam is verwijderd.
- Plaats het apparaat zo dat slechts één rand in contact komt met het haar.
- Breng het haar langzaam in vorm rond de oren en knip de halslijn door de trimmessen tegen de hals te plaatsen en naar beneden te bewegen. Gebruik een geschikte schaar (niet inbegrepen) om het laatste stuk te knippen.
- Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.

Neus- en oorhaar trimmen

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Plaats de trimpunten tegen het de uitstekende neus-/oorhaar.
- Gebruik altijd een langzame en gecontroleerde beweging.
- Gebruik alleen de trimpunten om het haar in de genoemde gebieden te verwijderen. Steek de trimpunten maximaal 5 mm in de neusgaten/oren.
- Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.

REINIGEN

- Alvorens het apparaat te reinigen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen, het apparaat uit te schakelen en het volledig te laten afkoelen.
- Reinig het apparaat en de oplaadadapter niet met staalwol, bijtende chemicaliën, alkali, schuur- of desinfecterende middelen omdat deze hun oppervlak kunnen beschadigen.
- Dompel het apparaat en de oplaadadapter niet onder in water of andere vloeistoffen om deze te reinigen. Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet nat of vochtig worden.
- Verwijder na ieder gebruik de trimkop.

- Verwijder al het haar dat is achtergebleven in het apparaat en op de trimkop. Gebruik de reinigingsborstel indien noodzakelijk.
- Verwijder de trimkop van het apparaat indien nodig. Dompel de trimkop niet onder in water of andere vloeistoffen om deze te reinigen. Reinig de trimkop en de binnenkant met een droge, zachte doek of de meegeleverde reinigingsborstel. Breng de trimkop daarna weer aan op het apparaat en zorg ervoor dat deze correct op zijn plaats zit voordat u het apparaat weer gebruikt.
- Smeer de trimmessen en trimpunten met de meegeleverde smeerolie na enkele keren gebruik.
- Reinig de opzetkam met schoon water en droog deze daarna. Zorg ervoor dat de opzetkam volledig droog is voordat u deze op de trimkop plaatst en u het apparaat weer gebruikt.
- Reinig het apparaat en de oplaadadapter met een zachte, vochtige doek en, indien nodig, een beetje mild reinigingsmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.
- Het apparaat en de oplaadadapter mogen uitsluitend weer worden gebruikt nadat ze volledig zijn opgedroogd.

OPSLAG

- Zorg er vóór opslag altijd voor dat het apparaat en de oplaadadapter volledig droog en afgekoeld zijn.
- Sla het apparaat en de oplaadadapter op een koele, droge plaats op, beschermd tegen vocht en buiten bereik van kinderen.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.

Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



WAŻNE: Wymieniając zużyte baterie, należy przestrzegać obowiązujących praw dotyczących ich usuwania. Należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zapewnić ich bezpieczną eliminację w celu ochrony środowiska.



**INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.**

AVVERTENZE

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sono supervisionati od istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. ■ Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. ■ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la

supervisione di un adulto. ■ Questo apparecchio è adatto per essere lavato sotto l'acqua corrente. ■ L'apparecchio non può essere usato nella vasca da bagno o nella doccia. ■

Questo apparecchio è pensato unicamente per essere utilizzato con il dispositivo di carica fornito in dotazione. ■ Collegare l'apparecchio solo a sorgenti di alimentazione a potenza limitata bassissima tensione di sicurezza. ■ **ATTENZIONE!** Staccare il cavo di



alimentazione dalla parte portatile, prima di lavare con acqua quest'ultima. ■ L'olio lubrificante incluso deve essere conservato lontano da sorgenti di fuoco e fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto degli occhi con l'olio lubrificante. In caso di contatto con esso, sciacquare delicatamente gli occhi con acqua fredda per 15 minuti, quindi richiedere l'intervento di un medico.

Caricabatterie

ATTENZIONE! Per la ricarica della batteria, utilizzare solo il caricabatterie rimovibile fornito con l'apparecchio (N. modello: SW-050100EUL). ■  Alimentatore

rimovibile. ■ Il cavo flessibile esterno o il filo di questo trasformatore non possono essere sostituiti; in caso di danni, il trasformatore deve essere rottamato. ■ Scollegare sempre il caricabatterie dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia, alla manutenzione e prima di riporlo o trasportarlo. ■ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della fornitura di energia elettrica. ■ Non toccare il caricabatterie con le mani bagnate.

■ Proteggere il caricabatterie da possibili danni. Non lasciar pendere il cavo di alimentazione del caricabatterie su spigoli vivi, non schiacciarlo o piegarlo e tenerlo lontano da superfici calde. ■ Posare il cavo di alimentazione del caricabatterie in modo tale che non sia possibile tirarlo o inciamparci accidentalmente. ■ **AVVERTENZA - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Proteggere il caricabatterie dall'umidità e dall'acqua o altri liquidi.

■ Per assicurare le migliori prestazioni dell'apparecchio e la maggior durata possibile della batteria, ricaricare quest'ultima a una temperatura ambiente compresa fra 18 e 24 °C. Non ricaricare la batteria con temperature inferiori a 0 °C e superiori a 45 °C. ■ Caricare la batteria solo al chiuso, in quanto il caricabatterie è progettato solo per uso in ambienti interni. ■ Per evitare il surriscaldamento del caricabatterie, non poggiarvi alcun oggetto sopra. Non poggiare il caricabatterie vicino a fonti di calore. ■ Non utilizzare una prolunga, a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga non adatta potrebbe comportare il rischio di incendi e di scosse elettriche. ■ Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte urto, se è caduto o se è stato danneggiato in altro modo. Prima di utilizzare nuovamente il caricabatterie, farlo controllare e riparare in un centro di assistenza autorizzato. ■ Se i perni della spina sono danneggiati, la spina dell'alimentatore dovrà essere eliminata.



Batterie

Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere

sostituita. ■ Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto dell'acido della batteria con gli occhi o la bocca, lavarli accuratamente con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare l'area interessata con abbondante acqua e sapone. ■ La batteria deve essere rimossa da una persona qualificata prima dello smaltimento dell'apparecchio. La batteria va smaltita in modo sicuro. Non tentare di rimuovere la batteria autonomamente! ■ Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione (ad esempio spegnendolo).

DESCRIZIONE

Questo apparecchio è progettato per tagliare e spuntare i capelli asciutti, barbe e baffi e per tagliare i peli sporgenti delle narici e delle orecchie con il rispettivo accessorio. Non utilizzarlo per tagliare capelli bagnati o sintetici o sugli animali domestici.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso potrebbe causare danni all'apparecchio e alla proprietà o lesioni personali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'uso improprio o dalla mancata osservanza di questo manuale.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE! Controllare il contenuto della fornitura per accertarsi che non manchi alcun componente o che non vi siano danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato o mancano alcune parti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

- | | |
|---|--|
| 1. Lame di rifinitura | 8. Testina di taglio (per i peli del naso e delle orecchie) |
| 2. Testina di taglio (per capelli, barba e baffi) | 9. Pettine tagliacapelli |
| 3. Pulsante di accensione/spengimento | 10. Selettore di regolazione della lunghezza di taglio (1 – 10 mm) |
| 4. Batteria (integrata) | 11. Olio lubrificante |
| 5. Spia di alimentazione | 12. Pennellino per la pulizia |
| 6. Jack di ricarica | 13. Caricabatterie |
| 7. Punte di rifinitura | |

ISTRUZIONI PER L'USO

- L'utilizzo dell'apparecchio con accessori o pettini tagliacapelli danneggiati può causare lesioni alle persone. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che le punte/lame di rifinitura siano adeguatamente lubrificate, se necessario, e prive di danni.
- Se durante l'uso troppi capelli e peli rimangono intrappolati nel pettine tagliacapelli e nell'accessorio, scuoterli o soffiarsi sopra per eliminarli.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di fissare o rimuovere il pettine tagliacapelli o sostituire un accessorio.
- Per motivi di igiene, questo apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona.
- Per evitare il surriscaldamento della batteria e il prolungamento del tempo di carica, si sconsiglia di utilizzare l'apparecchio durante la carica della batteria o se è collegato al caricabatterie/all'alimentatore.
- Per bloccare il pulsante di accensione/spengimento, tenerlo premuto per 3 secondi (contemporaneamente l'indicatore bianco di alimentazione lampeggia 3 volte). Quando il pulsante di accensione/spengimento viene premuto, l'apparecchio non funziona (il pulsante di accensione/spengimento è bloccato); per sbloccarlo il

pulsante di accensione/spengimento, premerlo nuovamente per 3 secondi.

Ricarica della batteria

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricare la batteria per circa due ore.
- Con la batteria completamente carica, l'apparecchio ha un'autonomia di circa 60 minuti.
- Premere il pulsante accensione/spengimento per spegnere l'apparecchio.
- Collegare il caricabatterie al jack di carica dell'apparecchio, quindi collegarlo a una presa di corrente idonea.
- La spia di alimentazione emette una luce bianca fissa durante la carica.
- Quando la batteria è completamente carica, la spia di alimentazione lampeggia in bianco.
- Scollegare il caricabatterie dall'apparecchio e dalla presa di corrente.

Sostituzione della testina di taglio

- Spegnere sempre l'apparecchio prima di sostituire la testina di taglio.
- Ruotare leggermente la testina di taglio in senso antiorario per sganciarla, quindi rimuoverla dall'apparecchio.
- Fissare la testina di taglio desiderata sull'apparecchio e ruotarla in senso orario per fissarla in posizione.

Utilizzo del pettine tagliacapelli

- Spegnere sempre l'apparecchio prima di montare, smontare o regolare il pettine tagliacapelli.
- Montare il pettine tagliacapelli sull'apparecchio e ruotare il selettore della lunghezza di taglio sulla lunghezza desiderata (1 – 10 mm).

Taglio/rifinitura di capelli, barba e baffi

NOTA: Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi sempre che i capelli, la barba o i baffi siano puliti, ben pettinati, senza nodi e asciutti. Non utilizzare spray per capelli, vaporizzatori d'acqua, crema o gel da barba o qualunque altro tipo di vaporizzatore durante l'uso dell'apparecchio.

NOTA: Se non si è abituati a tagliarsi i capelli o a regolare la barba o i baffi, iniziare con il pettine tagliacapelli per capelli/barba/baffi più lunghi, quindi ridurre solo successivamente la lunghezza, per evitare un taglio troppo corto.

NOTA: Se si utilizza l'apparecchio per la prima volta, provare a tagliare in un'area dove i capelli, la barba o i baffi crescono meno.

NOTA: Eseguire movimenti lenti e controllati. Non forzare l'apparecchio attraverso i capelli/la barba/i baffi più velocemente di quanto possa tagliare/sfoltire. Per verificare il risultato durante il taglio, pettinare regolarmente i capelli/la barba/i baffi nello stile desiderato.

Sfoltimento della barba e dei baffi

- Premere il pulsante di accensione/spengimento per accendere l'apparecchio.
- Pettinare la barba/i baffi nella direzione della crescita.
- Accertarsi che le lame di rifinitura/il pettine tagliacapelli siano appoggiati parallelamente, e senza inclinazioni, alla pelle.
- Spostare l'apparecchio lentamente e con cura in direzione opposta al verso di crescita della barba/dei baffi.
- Quando si utilizza il pettine tagliacapelli, premerlo contro il viso/la guancia e iniziare a tagliare i lati della barba/dei baffi. Spostare lentamente l'apparecchio verso il centro, tagliando piccole quantità alla volta.
- In corrispondenza dei contorni, posizionare le lame di rifinitura in modo che formino un angolo di 90° rispetto alla pelle.
- Non passare dalla posizione parallela a quella inclinata di 90° mentre la testina è a contatto con la pelle.
- Evitare movimenti a scatti durante il taglio.
- Al termine dell'operazione, premere il pulsante di accensione/spengimento per spegnere l'apparecchio.

Taglio dei capelli

- Premere il pulsante di accensione/spengimento per accendere l'apparecchio.
- Pettinare i capelli nella direzione della crescita.
- Appoggiare il pettine tagliacapelli sulla testina e iniziare a tagliare i capelli sui lati dal basso verso l'alto. Muovere lentamente l'apparecchio verso la parte superiore della testa, tagliando pochi capelli per volta.
- Ripetere nella parte posteriore della testa.
- Tagliare i capelli sulla testa procedendo dalla parte anteriore verso la parte posteriore.

- Al termine dell'operazione, premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio.

Rifinitura della zona del collo e delle orecchie

- **ATTENZIONE!** Fare molta attenzione alle lame di rifinitura, in quanto sono estremamente affilate e sono in grado di rimuovere tutti i capelli/peli con cui vengono a contatto quando il pettine tagliacapelli viene rimosso.
- Posizionare l'apparecchio in modo che solo l'estremità sia in contatto con i capelli.
- Rifinire delicatamente i capelli intorno alle orecchie, quindi definire i dettagli della linea del collo posizionando le lame sul collo e muovendo l'apparecchio verso il basso. Per la rifinitura finale, utilizzare apposite forbici (non incluse).
- Al termine dell'operazione, premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio.

Taglio dei peli del naso e delle orecchie

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'apparecchio.
- Posizionare le punte di rifinitura contro i peli sporgenti delle narici/dal naso.
- Eseguire sempre dei movimenti lenti e controllati.
- Utilizzare esclusivamente le punte di rifinitura per rimuovere i peli dalle aree menzionate. Non inserire le punte di rifinitura per più di 5 mm nelle narici/orecchie.
- Al termine dell'operazione, premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio.

PULIZIA

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi di averlo scollegato dal caricabatteria, quindi spegnerlo e attendere che sia completamente raffreddato.
- Non pulire l'apparecchio e il caricabatteria con lana d'acciaio, prodotti chimici aggressivi, alcali, agenti abrasivi o disinfettanti poiché potrebbero danneggiarne la superficie.
- Non immergere l'apparecchio e il caricabatteria in acqua o altri liquidi per pulirli. Assicurarsi che le parti elettriche non siano umide o bagnate.
- Rimuovere il pettine tagliacapelli dalla testina di taglio dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere eventuali peli rimasti sull'apparecchio e sulla testina di taglio. Se necessario, usare il pennellino per la pulizia.
- Se necessario, rimuovere la testina di taglio dall'apparecchio, ma non immergerla in acqua o in altri liquidi per pulirla. Pulire la testina di taglio e l'interno con un panno morbido e asciutto o con il pennello in dotazione. Al termine, rimontare la testina di taglio sull'apparecchio, accertandosi che sia ben fissata in posizione prima di un nuovo utilizzo.
- Lubrificare regolarmente ogni le lame/punte di rifinitura con l'olio lubrificante (incluso) dopo ogni pochi utilizzi.
- Pulire il pettine tagliacapelli con acqua e asciugarlo. Accertarsi che il pettine tagliacapelli sia completamente asciutto prima di rimontarlo sulla testina di taglio e utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio e il caricabatteria con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Asciugare con un panno morbido e asciutto.
- L'apparecchio e il caricabatteria possono essere riutilizzati solo dopo averli asciugati completamente.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio e il caricabatteria, assicurarsi sempre che siano completamente asciutti e raffreddati.
- Conservare l'apparecchio e il caricabatteria in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



IMPORTANTE: Al momento della sostituzione delle pile scariche, si richiede di rispettare le disposizioni normative in vigore per quanto riguarda lo smaltimento. Si prega di consegnarle ad un punto di raccolta per assicurarne uno smaltimento adeguato nel rispetto dell'ambiente.



CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

ADVERTENCIAS

Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. ■

Será necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. ■ La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo deben realizar niños sin supervisión. ■ Este aparato está indicado para limpiarse bajo el grifo abierto. ■ Este aparato no debe usarse en un baño o una ducha. ■ Este aparato solo debe usarse con el cargador suministrado. ■ El aparato debe suministrarse únicamente a una tensión baja de seguridad por sus siglas en inglés. ■



¡ADVERTENCIA! Desconecte la parte portátil del cable de alimentación antes de limpiarla con agua. ■ Mantenga el aceite lubricante

suministrado siempre alejado de cualquier fuente de ignición y fuera del alcance de los niños. Evite el contacto del aceite lubricante con los ojos. En caso de producirse dicho contacto, lávese los ojos suavemente con agua fría durante 15 minutos y consulte a un médico.

Adaptador de carga

¡ADVERTENCIA! Para recargar la batería, utilice únicamente el adaptador de carga independiente que se proporciona con este aparato (N.º de modelo: SW-

050100EUL). ■ Unidad de alimentación extraíble. ■

El cable externo flexible de este transformador no puede sustituirse. Si se daña, el transformador deberá desecharse. ■ Desconecte el adaptador de carga de la corriente y deje que se enfríe antes de limpiarlo, guardarlo, transportarlo o de proceder a cualquier operación de mantenimiento. ■ Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de especificaciones coincide con la de su suministro eléctrico. ■ No toque el adaptador de carga con las manos mojadas. ■ Proteja el adaptador de carga para que no sufra daños. No deje el cable de alimentación del adaptador de carga colgando sobre bordes afilados, no lo apriete ni lo doble, y manténgalo alejado de superficies calientes. ■ Coloque el cable de alimentación del adaptador de carga de modo que no se produzcan tirones o tropiezos accidentales. ■ **ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Mantenga el adaptador de carga protegido de la humedad y de entornos mojados. ■ Cargue la pila a una temperatura ambiente de 18-24 °C para garantizar la mayor vida útil de la pila y el mejor rendimiento del aparato. No cargue la pila con una temperatura por debajo de 0 °C ni por encima de 45 °C. ■ Cargue la batería únicamente en entornos interiores, ya que el adaptador de carga se ha diseñado únicamente para su uso en interior. ■ No ponga ningún objeto encima del adaptador de carga, ya que podría sobrecalentarse. No deje el adaptador de carga cerca de fuentes de calor. ■ No utilice ningún alargador salvo que sea estrictamente necesario. El uso de un alargador inadecuado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. ■ No use el adaptador de carga si ha sufrido algún golpe fuerte, caída o cualquier otro tipo de daño. Antes de volver a usarlo, lleve el adaptador de carga a un servicio de mantenimiento autorizado para que lo revisen y reparen. ■ Si las clavijas del enchufe están dañadas, la fuente de alimentación enchufable debe desecharse.



Batería

Este aparato contiene una batería que no es sustituible. ■ Tenga cuidado para que el ácido de la pila no entre en contacto con la piel y los ojos. Si por accidente entra ácido de la pila en los ojos o en la boca, enjuáguelos con abundante agua y busque asistencia médica de inmediato. Si el ácido de la pila entra en contacto con su piel, lave la zona afectada con abundante agua y jabón. ■ Personal capacitado debe retirar la pila del aparato antes de desecharla. La pila se debe desechar de forma segura. Nunca intente retirar la pila usted mismo! ■ El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica (p. ej., apagado) al extraer la pila.

DESCRIPCIÓN

Este aparato está diseñado para cortar y recortar el pelo seco, la barba y el bigote, y recortar el vello que sobresale de las fosas nasales y las orejas con el accesorio correspondiente. No lo use para cortar pelo sintético ni mojado ni en mascotas.

El aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.

No use el aparato para otros fines que no sean los previstos. Cualquier uso diferente puede provocar daños en el aparato, la propiedad o incluso lesiones personales.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados del uso incorrecto o el incumplimiento de este manual.

ANTES DE USAR EL APARATO

¡ADVERTENCIA! Revise el contenido de la entrega para ver si falta algún artículo o si ha ocasionado algún posible desperfecto en el transporte. Si el aparato está dañado o faltan algunas piezas, no lo utilice y llévelo a su distribuidor.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Cuchillas de recorte
8. Cabezal de recorte (para el vello de las fosas nasales y las orejas)

- | | |
|--|---|
| 2. Cabezal de recorte (para el pelo, la barba y el bigote) | 9. Peine de corte |
| 3. Botón de encendido/apagado | 10. Rueda de ajuste de la longitud de corte (1-10 mm) |
| 4. Pila (integrada) | 11. Aceite lubricante |
| 5. Indicador de alimentación | 12. Cepillo limpiador |
| 6. Toma de carga | 13. Adaptador de carga |
| 7. Puntas de recorte | |

INSTRUCCIONES DE USO

- Usar el aparato con un peine de corte o accesorios dañados puede causar lesiones personales. Antes de cada uso, asegúrese de que las puntas de recorte y las cuchillas de recorte estén correctamente lubricadas y, cuando corresponda, que no estén dañadas.
- Durante el funcionamiento, agite o sople el pelo del peine de corte y los accesorios si ha quedado demasiada cantidad atascada.
- Apague siempre el aparato antes de acoplar o separar el peine de corte o sustituir un accesorio.
- Por razones de higiene, este aparato solo debe usarlo una única persona.
- Para evitar el sobrecalentamiento de la batería o que el tiempo de carga se prolongue, se desaconseja utilizar el aparato cuando esté conectado al adaptador de carga/corriente eléctrica o mientras que se esté cargando la batería.
- El botón de encendido y apagado se bloqueará tras mantenerlo pulsado durante 3 segundos (al mismo tiempo, el indicador de encendido blanco parpadeará 3 veces); el aparato no funcionará (el botón de encendido y apagado estará bloqueado) mientras que el botón de encendido y apagado esté pulsado, a menos que siga pulsándolo durante otros 3 segundos para desbloquearlo.

Cargar la batería

- Antes de usar el aparato por primera vez, cárguelo (o su batería) durante dos horas aproximadamente.
- Cuando la batería esté completamente cargada, el aparato podrá funcionar de forma continua durante 60 minutos aproximadamente.
- Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.
- Conecte el adaptador de carga a la clavija del aparato y enchúfelo en una toma de corriente adecuada.
- El indicador de encendido se mantendrá en blanco durante la carga.
- Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de encendido parpadeará en blanco.
- Desconecte el adaptador de carga del aparato y de la toma de corriente.

Sustitución del cabezal de recorte

- Apague siempre el aparato cuando sustituya el cabezal de recorte.
- Gire el cabezal de recorte ligeramente en sentido antihorario y retírelo del aparato.
- Monte el cabezal de recorte deseado en el aparato y gírelo en sentido horario para ajustarlo en su sitio.

Uso del peine de corte

- Apague siempre el aparato al acoplar, ajustar o quitar el peine de corte.
- Acople el peine de corte en el aparato y gire la rueda de ajuste de la longitud de corte para regular la longitud de corte deseada (1-10 mm).

Corte y recorte del pelo, la barba y el bigote

NOTA: Asegúrese siempre de que el pelo, la barba y el bigote estén limpios, bien peinados, sin enredos y secos antes de usar el aparato. No utilice espráis para el cabello, vaporizadores de agua, crema o gel de afeitar ni otro tipo de vaporizadores al usar el aparato.

NOTA: Si no está acostumbrado a cortar o recortar el pelo, la barba o el bigote, empiece con el peine de corte del pelo, la barba o el bigote de mayor longitud y luego use uno más pequeño, para evitar cortar más pelo, barba o bigote del deseado.

NOTA: Cuando use el aparato por primera vez, pruébelo primero en una zona en la que haya un leve

crecimiento del pelo, la barba o el bigote.

NOTA: Utilice un movimiento suave y controlado. No fuerce el aparato por el pelo, la barba o el bigote más rápido de lo que puede cortarlo. Para controlar el resultado durante el corte o el recorte, peine el pelo, la barba o el bigote con frecuencia en el estilo deseado.

Recorte de la barba y el bigote

- Mantenga el botón de encendido / apagado presionado para encender el aparato.
- Peíñese la barba y el bigote en la dirección del crecimiento del mismo.
- Asegúrese de que las cuchillas de recorte y el peine de corte estén siempre planos y paralelos a la piel y no inclinados.
- Mueva el aparato lenta y cuidadosamente en la dirección contraria al crecimiento de la barba o el bigote.
- Al usar el peine de corte, presiónelo contra su cara o mejilla y empiece a recortar los laterales de la barba o el bigote. Desplace lentamente el aparato hacia la parte intermedia, recortando pequeñas cantidades cada vez.
- Al cortar los contornos, coloque las cuchillas de recorte en un ángulo de 90° con respecto a la piel.
- No pase de una posición paralela a colocarse en un ángulo de 90° cuando esté en contacto con la piel.
- Evite los movimientos bruscos al recortar.
- Después del uso, presione el botón de encendido / apagado para apagar el aparato.

Corte de pelo

- Mantenga el botón de encendido / apagado presionado para encender el aparato.
- Peine el cabello en la dirección del crecimiento del mismo.
- Presione el peine de corte contra la cabeza, empiece por cortar los lados del pelo desde la parte inferior de la cabeza hacia arriba. Desplace lentamente el aparato hacia la parte superior de la cabeza, cortando pequeñas cantidades a la vez.
- Repita el proceso en la parte posterior de la cabeza.
- Corte el pelo en la parte superior de la cabeza de adelante hacia atrás.
- Después del uso, presione el botón de encendido / apagado para apagar el aparato.

Recorte de la zona del cuello y de las orejas

- ¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que las cuchillas de recorte son muy afiladas y eliminarán cualquier pelo con el que entren en contacto al retirar el peine de corte.
- Coloque el aparato de manera que solo entre en contacto un borde con el pelo.
- Dé forma al pelo lentamente alrededor de las orejas y recorte el escote colocando las cuchillas de recorte contra el cuello y moviéndolas hacia abajo. Para el recorte final, utilice unas tijeras adecuadas (no incluidas).
- Después del uso, presione el botón de encendido / apagado para apagar el aparato.

Recorte del vello de las fosas nasales y las orejas

- Mantenga el botón de encendido / apagado presionado para encender el aparato.
- Coloque las puntas de recorte frente a los vellos que sobresalen de las fosas nasales y las orejas.
- Utilice siempre un movimiento suave y controlado.
- Utilice las puntas de recorte para retirar vello únicamente de las áreas mencionadas. No introduzca las puntas de recorte más de 5 mm en las fosas nasales y las orejas.
- Después del uso, presione el botón de encendido / apagado para apagar el aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desenchufado del adaptador de carga, y luego apáguelo y deje que se enfríe completamente.
- No limpie el aparato ni el adaptador de carga con un estropajo de aluminio, productos químicos fuertes, soluciones alcalinas, agentes desinfectantes ni abrasivos, ya que pueden dañar su superficie.
- No sumerja el aparato ni el adaptador de carga en agua u otros líquidos para limpiarlos. Asegúrese de que las piezas eléctricas no se mojen ni humedezcan.
- Separe el peine de corte del cabezal de recorte después de cada uso.
- Retire los vellos que hayan quedado en el aparato y en el cabezal de recorte. Use el cepillo limpiador si es necesario.

- Separe el cabezal de recorte del aparato si es necesario; no lo sumerja en agua u otros líquidos para limpiarlo. Limpie el cabezal de recorte con un paño suave y seco o el cepillo limpiador incluido. Después, vuelva a colocar el cabezal de recorte en el aparato y asegúrese de que encaja adecuadamente en su lugar antes de usar el aparato de nuevo.
- Lubrique las cuchillas y las puntas de recorte con un aceite lubricante (incluido) tras varios usos.
- Limpie el peine de corte con agua limpia y después séquelo. Asegúrese de que el peine de corte esté totalmente seco antes de acoplarlo al cabezal de recorte y de volver a usar el aparato.
- Limpie el aparato y el adaptador de carga con un paño suave y húmedo y, si fuera necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.
- Solamente debe volver a utilizar el aparato y el adaptador de carga cuando se hayan secado por completo.

LIMPIEZA

- Antes de guardarlos, asegúrese siempre de que el aparato y el adaptador de carga estén completamente secos y se hayan enfriado.
- Guarde el aparato y el adaptador de carga en un lugar fresco y seco, protegidos de la humedad y fuera del alcance de los niños.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.

Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.



IMPORTANTE: En el momento de reemplazar las pilas usadas, le pedimos que siga la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Le agradecemos que las deseche en un lugar previsto a tal efecto con el fin de asegurarse de su eliminación de manera segura y respetando el medioambiente.



**ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.**

WARNUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. ■ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. ■ Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung

durchgeführt werden. ■ Dieses Gerät ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser. ■ Dieses Gerät ist nicht geeignet zur Verwendung in einer Badewanne oder Dusche. ■ Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät verwendet werden. ■ Dieses Gerät darf nur mit SELV versorgt werden. ■ **WARNUNG!** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es im Wasser



gereinigt wird. ■ Das mitgelieferte Schmieröl muss außerhalb von Feuerquellen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Vermeiden Sie den Kontakt der Augen mit dem Schmieröl. Spülen Sie bei Kontakt mit dem Schmieröl die Augen für 15 Minuten vorsichtig mit kaltem Wasser und suchen Sie dann einen Arzt auf.

Ladegerät

WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur das abnehmbare Ladegerät, das mit dem Gerät mitgeliefert wird (Modell Nr.: SW-050100EUL). ■  Abnehmbares Netzteil. ■ Das externe flexible Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden; wenn das

Kabel beschädigt ist, muss der Transformator entsorgt werden. ■ Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, warten, lagern und transportieren. ■ Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. ■ Berühren Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen. ■ Schützen Sie das Ladegerät gegen Beschädigungen. Lassen Sie die Netzanschlussleitung des Ladegerätes nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder knicken Sie sie nicht. Halten Sie sie fern von heißen Oberflächen. ■ Verlegen Sie die Netzanschlussleitung des Ladegerätes so, dass kein unbeabsichtigtes Ziehen oder Stolpern möglich ist. ■ **WARNUNG - STROMSCHLAGEGEFAHR!** Schützen Sie das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Nässe. ■ Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von 18 - 24 °C auf, um die längste Laufzeit der Batterie und die beste Leistung des Gerätes zu gewährleisten. Laden Sie die Batterie nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C und über 45 °C auf. ■ Laden Sie die Batterie nur in Innenräumen auf, da das Ladegerät nur für den Innenbereich vorgesehen ist. ■ Legen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät, da dies zu Überhitzung führen kann. Platzieren Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Wärmequellen. ■ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, es sei denn, dies ist unbedingt erforderlich. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Feuer oder Stromschlag führen. ■ Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt wurde, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Lassen Sie das Ladegerät von einem autorisierten Service-Center überprüfen und reparieren, bevor Sie es wieder verwenden. ■ Wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind, muss das Steckernetzteil entsorgt werden.



Batterie

Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht austauschbar ist.

- Verhindern Sie, dass Batteriesäure mit Haut und Augen in Kontakt kommt. Wenn Sie Batteriesäure in Ihren Augen oder im Mund haben, spülen Sie diese gründlich mit reichlich Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Batteriesäure mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und Seife. ■ Die Batterie muss von Fachleuten aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Die Batterie ist sicher zu entsorgen. Versuchen Sie nie, die Batterie selbst zu entfernen!
- Das Gerät ist vom Netz zu trennen, wenn die Batterie entnommen wird (z. B. Ausschalten).

BESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist zum Schneiden und Trimmen von trockenen Haaren, Bärten und Schnurrbärten, Trimmen von hervorstehenden Nasen- und Ohrenhaaren, mit entsprechendem Aufsatz, geeignet. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von nassen oder künstlichen Haaren, und verwenden Sie es nicht an Haustieren.

Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jegliche abweichende Verwendung kann zur Beschädigung des Gerätes und zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missachtung dieser Gebrauchsanweisung entstanden sind.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

WARNUNG! Überprüfen Sie zunächst den Lieferumfang auf Vollständigkeit der Teile sowie auf Transportschäden. Benutzen Sie im Falle von Beschädigungen oder unvollständiger Teile das Gerät nicht und bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.

PRODUKTÜBERSICHT

- | | |
|--|---|
| 1. Trimmerklingen | 8. Trimmerkopf (für Nasen- und Ohrenhaare) |
| 2. Trimmerkopf (für Haare, Bärte und Schnurrbärte) | 9. Schneidekamm |
| 3. Ein-/Aus-Taste | 10. Schnittlängen-Einstellungsrad (1 - 10 mm) |
| 4. Batterie (eingebaut) | 11. Schmieröl |
| 5. Betriebskontrollleuchte | 12. Reinigungsbürste |
| 6. Ladebuchse | 13. Ladegerät |
| 7. Trimmspitzen | |

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Die Verwendung des Geräts mit beschädigtem Schneidekamm oder Aufsatz kann zu Verletzungen führen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Trimmspitzen und Trimmerklingen bei Bedarf ordnungsgemäß geölt und stets frei von Beschädigungen sind.
- Schütteln oder blasen Sie während des Betriebs die Haare vom Schneidekamm und Aufsatz ab, wenn sich zu viele darin verfangen haben.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schneidekamm anbrignen / entfernen oder den Aufsatz austauschen.
- Aus Hygienegründen darf dieses Gerät nur von einer Person benutzt werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät während des Ladevorgangs zu betreiben, wenn es an das Ladegerät / die Stromversorgung angeschlossen ist, um eine Überhitzung der Batterie und verlängerte Ladezeit zu vermeiden.
- Die Ein/Aus-Taste wird gesperrt, wenn sie 3 Sekunden gedrückt wird (gleichzeitig blinkt die weiße Betriebsanzeige 3 Mal); das Gerät funktioniert nicht (die Ein/Aus-Taste ist gesperrt), solange die Ein/Aus-Taste gedrückt ist, es sei denn, Sie drücken die Ein/Aus-Taste erneut 3 Sekunden, um sie zu entsperren.

Batterie aufladen

- Laden Sie das Gerät / die Batterie vor dem ersten Gebrauch des Geräts ca. 2 Stunden auf.
- Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen ist, kann das Gerät ca. 60 Minuten betrieben werden.
- Betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.
- Schließen Sie das Ladegerät an die Ladebuchse des Gerätes an und stecken Sie es in eine geeignete Steckdose.
- Die Betriebskontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs anhaltend weiß.
- Die Betriebskontrollleuchte blinkt weiß, nachdem die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Trennen Sie das Ladegerät von dem Gerät und der Stromversorgung.

Trimmerkopf austauschen

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Trimmerkopf austauschen.
- Drehen Sie den Trimmerkopf leicht gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln und vom Gerät zu entfernen.
- Setzen Sie den gewünschten Trimmerkopf auf das Gerät und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.

Schneidekamm verwenden

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schneidekamm anbringen, einstellen oder entfernen.
- Setzen Sie den Schneidekamm auf das Gerät und drehen Sie das Schnittlängen-Einstellungsrad, um die gewünschte Schnittlänge (1 - 10 mm) einzustellen.

Haare, Bärte und Schnurrbärte schneiden / trimmen

HINWEIS: Vergewissern Sie sich immer vor der Bedienung des Gerätes, dass Ihr Haar / Bart / Schnurrbart sauber, gut gekämmt, nicht verfilzt und trocken ist. Verwenden Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber, Rasiercreme, Rasiergele oder sonstige Zerstäuber, wenn Sie das Gerät bedienen.

HINWEIS: Wenn Sie nicht an das Schneiden oder Trimmen von Haar / Bärten / Schnurrbärten gewöhnt sind, beginnen Sie mit dem Schneidekamm für eine längere Haarlänge der Haare / Bärte / Schnurrbärte und reduzieren Sie diese danach, um zu vermeiden, dass Sie mehr Haar / Bart / Schnurrbart als gewünscht schneiden.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, probieren Sie es zunächst an einer Stelle mit leichtem Haarwuchs der Haare / des Barts / Schnurrbarts aus.

HINWEIS: Bedienen Sie das Gerät mit einer langsamen und kontrollierten Bewegung. Bewegen Sie das Gerät nicht schneller durch das Haar / den Bart / Schnurrbart, als es schneiden / trimmen kann. Um das Ergebnis beim Schneiden oder Trimmen zu kontrollieren, kämmen Sie das Haar / den Bart / Schnurrbart regelmäßig im gewünschten Stil.

Bärte / Schnurrbärte trimmen

- Betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Kämmen Sie zunächst Ihren Bart / Schnurrbart in Haarwuchsrichtung.
- Stellen Sie sicher, dass die Trimmerklingen / der Schneidekamm immer flach und parallel zur Haut sitzen / sitzt und nicht gekippt sind / ist.
- Bewegen Sie das Gerät langsam und vorsichtig gegen die Wachstumsrichtung des Barts / Schnurrbarts.
- Beim Verwenden des Schneidekamms drücken Sie ihn gegen Ihr Gesicht / Ihre Wange und beginnen Sie mit dem Trimmen der Seiten Ihres Barts / Schnurrbarts. Bewegen Sie das Gerät langsam zur Mitte und trimmen Sie jeweils kleine Menge.
- Positionieren Sie die Trimmerklingen beim Schneiden von Konturen in einem Winkel von 90° zur Haut.
- Ändern Sie beim Berühren mit der Haut nicht von einer parallelen in eine 90°-Position.
- Vermeiden Sie beim Schneiden die ruckartige Bewegung des Gerätes.
- Betätigen Sie nach dem Betrieb die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

Haare schneiden

- Betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Kämmen Sie zunächst Ihr Haar in Haarwuchsrichtung.
- Drücken Sie den Schneidekamm gegen Ihren Kopf und beginnen Sie mit dem Schneiden der Seiten Ihres Haares von der Unterseite des Kopfes nach oben. Bewegen Sie das Gerät langsam nach oben in Richtung

- Kopfbreite schneiden Sie jeweils kleine Mengen ab.
- Wiederholen Sie dies am Hinterkopf.
- Schneiden Sie abschließend die Haare auf der Oberseite des Kopfes von vorne nach hinten.
- Drücken Sie nach dem Betrieb die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

Nacken- und Ohrenbereich trimmen

- WARNUNG!** Beachten Sie, dass die Trimmerklingen sehr scharf sind und alle Haare entfernen, mit denen sie in Kontakt kommen, wenn der Schneidekamm entfernt ist.
- Setzen Sie das Gerät so an, dass nur eine Kante das Haar berührt.
- Formen Sie das Haar langsam um die Ohren herum und trimmen Sie den Nacken, indem Sie die Trimmerklingen gegen den Hals positionieren und sie nach unten bewegen. Verwenden Sie zum endgültigen Trimmen eine geeignete Schere (nicht mitgeliefert).
- Betätigen Sie nach dem Betrieb die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

Nasen- und Ohrenhaare trimmen

- Betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Legen Sie die Trimmerspitzen gegen das hervorstehende Nasen- / Ohrhaar.
- Bedienen Sie das Gerät immer mit einer langsamen und kontrollierten Bewegung.
- Verwenden Sie die Trimmerspitzen nur, um Haare von den genannten Bereichen zu entfernen. Führen Sie die Trimmerspitzen nicht mehr als 5 mm in das Nasen- / Ohrloch ein.
- Betätigen Sie nach dem Betrieb die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

REINIGUNG

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät vom Ladegerät getrennt ist, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät und das Ladegerät nicht mit Stahlwolle, starken Chemikalien, alkalischen, scheuernden oder desinfizierenden Reinigungsmitteln, da diese deren Oberfläche beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät und das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um sie zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Teile des Gerätes und Ladegerätes nicht nass oder feucht werden.
- Nehmen Sie den Schneidekamm nach jedem Gebrauch vom Trimmerkopf ab.
- Entfernen Sie sämtliches verbleibendes Haar vom Gerät und Trimmerkopf. Verwenden Sie gegebenenfalls die Reinigungsbürste.
- Nehmen Sie den Trimmerkopf bei Bedarf vom Gerät ab. Tauchen Sie den Trimmerkopf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um ihn zu reinigen. Reinigen Sie den Trimmerkopf und die Innenseite mit einem trockenen und weichen Tuch oder der mitgelieferten Reinigungsbürste. Bringen Sie den Trimmerkopf anschließend wieder am Gerät an und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- Ölen Sie die Trimmerklingen und Trimmerspitzen alle paar Schnitte mit dem Schmieröl (mitgeliefert).
- Reinigen Sie den Schneidekamm mit sauberem Wasser und trocknen Sie ihn anschließend ab. Stellen Sie sicher, dass der Schneidekamm vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder an den Trimmerkopf anbringen und das Gerät erneut verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät und Ladegerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.
- Das Gerät und Ladegerät dürfen erst dann erneut verwendet werden, wenn sie vollständig getrocknet sind.

LAGERUNG

- Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Gerät und das Ladegerät vollständig trocken und abgekühlt sind.
- Bewahren Sie das Gerät und das Ladegerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, an dem sie vor Feuchtigkeit geschützt sind und sich außer Reichweite von Kindern befinden.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.



WICHTIG: Wir bitten Sie die geltenden Vorschriften bezüglich der Entsorgung beim Austauschen Ihrer verbrauchten Batterien zu befolgen. Wir danken Ihnen, dass Sie diese an eine zu diesem Zweck vorgesehene Stelle bringen, um ihre sichere und umweltfreundliche Entsorgung sicherzustellen.

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع
مستقبلي. يرجى القراءة بحر
ص قبل استخدام الجهاز.

العربية

تاريخي ذحت

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو هؤلاء الذين يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهاز. هذا



الجهاز مناسب للتنظيف تحت صنوبر الماء المفتوح. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في الحمام أو الدش. لا يُسمح باستخدام هذا الجهاز إلا مع جهاز الشحن المرفق. يتم توفير الجهاز فقط ببطارية منخفضة للغاية لضمان السلامة. تحذير! فصل الجزء المحمول

يدويًا من سلك تغذية الكهرباء قبل تنظيفه في الماء. يجب حفظ زيت التشحيم بعيدًا عن متناول الأطفال ومصادر الاشتعال. تجنب ملامسة زيت التشحيم للعينين. وفي حل ملائمة للعينين، احرص على غسلهما بطف بماء بارد لمدة 15 دقيقة ثم اطلب المساعدة الطبية.

الشاحن

تحذير! لا إعادة شحن البطارية، استخدم فقط الشاحن القابل للفصل المرفق مع هذا الجهاز (رقم الطراز: SW-050100EUL). D-□-C وحدة الطاقة

القابلة للإزالة. لا يمكن استبدال الكابل أو السلك الخارجي المرن لهذا المحول؛ في حالة تلف السلك، يجب إيقاف تشغيل المحول. فصل الشاحن من مصدر الطاقة واتركه ليبرد قبل إجراء عمليات الصيانة والتنظيف والتخزين والنقل. تأكد من أن الجهد المقدر الموضح على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد مصدر الطاقة. لا تلمس الشاحن ويكاملات. احمل الشاحن من التلف. لا تترك سلك الطاقة الخاص بالشاحن يتدلى فوق حواف حادة ولا تضغط عليه أو تنثنيه وأبعده عن الأسطح الساخنة. ركب سلك الطاقة الخاص بالشاحن بحيث لا يتم سحبه أو التعثر فيه بشكل غير مقصود. تحذير - خطر التعرض لصدمة كهربائية! احمل الشاحن من البلبل وظروف الرطوبة. اشحن البطارية في درجة حرارة محيطية تتراوح من 18 إلى 24 درجة مئوية لضمان أطول عمر للبطارية وأفضل أداء للجهاز. لا تلمس بطارية في درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية وما فوق 45 درجة مئوية. اشحن البطارية في الأماكن المغلقة فقط، لأن الشاحن مصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. اتضع أي شيء فوق الشاحن لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة

حرارته بشكل زائد. لا تضع الشاحن بالقرب من أي مصدر للحرارة. ■ استخدم سلك تطويل مالم يكن ذلك ضروريًا جدًا. فقد يؤدي استخدام سلك التطويل غير الملائم إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية. ■ استخدم الشاحن إذا سقط أو تعرض لاصطدام قوي أو تعرض لتلف من أي نوع. احرص على إجراء عمليات الفحص والصيانة للشاحن في مركز صيانة معتمد قبل استخدامه مرة أخرى. ■



البطارية

يحتوي هذا الجهاز على بطارية غير قابلة للاستبدال. ■ تجنب ملامسة حمض البطارية للعينين. إذا أصاب حمض البطارية عينيك أو فمك، فاغسلهما جيدًا بكمية كبيرة من الماء واطلب المشورة الطبية على الفور. إذا لامس حمض البطارية جللك، فاغسل المنطقة المصابة بالكثير من الماء والصابون. ■ يجب إزلة البطارية من الجهاز بواسطة شخص ماهر قبل تفكيكها. يجب التخلص من البطارية بأمان. لا تحاول أبدًا إزلة البطارية بنفسك! ■ يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي (على سبيل المثال إيقاف التشغيل) عند إزلة البطارية.

الوصف

هذا الجهاز مخصص لقص وتشذيب اللحية والشارب والشعر الجاف وكذلك لتشذيب شعر الأذن والأنف البارز باستخدام الملحقات الخاصة. لا تستخدمه لقص الشعر الرطب أو الصناعي، ولا تستخدمه مع الحيوانات الأليفة. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى. أي استخدام آخر قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو الممتلكات أو الإصابة الشخصية. لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذا الدليل.

قبل استخدام الجهاز

تحذير! تحقق من محتويات التسليم بحثًا عن أي عناصر مفقودة أو أي تلف محتمل أثناء النقل. في حالة تلف الجهاز أو فقدان بعض أجزائه، لا تستخدمه واعده إلى الموزع.

نظرة عامة على المنتج

1. شفرات التشذيب
2. رأس تشذيب (للشعر واللحية والشارب)
3. زر التشغيل / إيقاف
4. البطارية (مدمجة)
5. مؤشر الطاقة
6. مقبض شحن
7. نصائح حول التشذيب
8. رأس التشذيب (شعر الأنف والأذن)
9. مشط القص
10. بكرة ضبط طول القص (1-10 مم)
11. زيت التشحيم
12. فرشاة تنظيف
13. الشاحن

تعليمات الاستخدام

- قد يؤدي استخدام الجهاز مع مشط أو مرفق تلف إلى وقوع إصابة شخصية. قبل كل استخدام، تأكد من أن أطراف التشذيب وشفرات التشذيب مشحمة بشكل صحيح، وإذا لزم الأمر، خالية من التلف.
- أثناء التشغيل، قم برفع المشط والملحقات أو انفخ الشعر منهم، إذا كان هناك الكثير من الشعر فيها.
- قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز قبل تركيب / إزلة مشط القص أو استبدال الملحقات.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدام هذا الجهاز من قبل شخص واحد فقط.
- لا يوصى بتشغيل الجهاز أثناء شحن البطارية، إذا كان الجهاز متصلًا بالشاحن / مزود الطاقة، لتجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية وإطالة وقت الشحن.
- سيتم قفل زر التشغيل/إيقاف التشغيل عن طريق الضغط باستمرار عليه لمدة 3 ثوان (في نفس الوقت يومض مؤشر الطاقة الأبيض 3 مرات)؛ لا يعمل الجهاز (زر التشغيل/إيقاف التشغيل مغلق) أثناء الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، مالم يتم الضغط باستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى لمدة 3 ثوان لإلغاء قفله.

شحن البطارية

- قبل الاستخدام لأول مرة، اشحن الجهاز / البطارية لحوالي ساعتين.
- بعد شحن البطارية بالكامل، يمكن تشغيل الجهاز بشكل مستمر لحوالي 60 دقيقة.

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز.
- صل الشاحن بمقبس الشحن الموجود في الجهاز وصله بمقبس كهرباء مناسب.
- يصيء مؤشر الطاقة باللون الأبيض باستمرار أثناء الشحن.
- بعد شحن البطارية بالكامل، يومض مؤشر الطاقة باللون الأبيض.
- افصل الشاحن عن الجهاز وعن مصدر الطاقة.

استبدال رأس التشذيب

- قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز عند استبدال رأس التشذيب.
- قم بلف رأس التشذيب قليلاً عكس اتجاه عقارب الساعة لفك تشعيقه وإزالة التره من الجهاز.
- قم بتركيب رأس التشذيب المرغوب بالجهاز ولفه بلفه في اتجاه عقارب الساعة لتشعيقه في موضعه.

باستخدام مشط القص

- قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز عند توصيل مشط القص أو تعديله أو إزالته.
- قم بتوصيل مشط القص بالجهاز ولفه بلف بكرة ضبط طول القص المطلوب (10-1 مم).

قص / تهذيب الشعر واللحية والشارب

- ملحوظة: احرص دائماً على أن يكون شعرك / لحيتك / شاربك نظيفاً وممشطاً جيداً وخالياً من التشابك وجافاً قبل استخدام الجهاز.
- لا تستخدم باخات الشعر أو مخرات الماء أو كريم الحلاقة أو جل الحلاقة أو أي مبخر آخر عند تشغيل الجهاز.
- ملحوظة: إذا لم تكن معتاداً على قص أو تشذيب الشعر / شعر اللحية / الشارب، فابدأ بمشط القص للحصول على شعر / لحية / شارب أطول ثم قم بتخفيض الطول، لتجنب قص المزيد من الشعر / اللحية / الشارب بصورة تزيد عن المطلوب.
- ملحوظة: عند استخدام الجهاز لأول مرة، جربه في البداية على منطقة بها قدر قليل من الشعر / شعر اللحية / الشارب.
- ملحوظة: استخدم حركة بطيئة ومنضبطة. لا تدفع الجهاز بقوة خلال الشعر / شعر اللحية / الشارب بشكل أسرع مما يمكنه قصه / تهذيبه. للتحكم في النتيجة أثناء القص أو التشذيب، قم بتشذيب الشعر / شعر اللحية / الشارب بانتظام بالطريقة التي ترغب فيها.

تشذيب اللحية / الشارب

- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز.
- مشط لحيتك / شاربك في اتجاه نمو الشعر.
- تأكد من أن شفرات التشذيب / مشط القص متبوية دائماً ومتوازية مع البشرة وليست مائلة.
- حرك الجهاز ببطء ويحذر في عكس اتجاه نمو شعر اللحية / الشارب.
- عند استخدام مشط القص، اضغط على مشط القص على وجهك / خدك، وابدأ بتشذيب جوانب لحيتك / شاربك. حرك الجهاز ببطء نحو المنتصف، وقم بقص كميات صغيرة في كل مرة.
- عند قص الحواف، ضع شفرات التشذيب بزوايا 90 درجة على البشرة.
- لا تقم بالتبديل من وضع مواز إلى وضع 90 درجة أثناء ملامسة الجلد.
- تجنب الحركات المتشنجة أثناء التشذيب.
- بعد التشغيل، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز.

قص الشعر

- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز.
- مشط شعرك في اتجاه نموه.
- اضغط على مشط القص على رأسك، وابدأ بقص جوانب شعرك من أسفل الرأس إلى أعلى. حرك الجهاز ببطء نحو أعلى الرأس، مع قص كميات صغيرة في المرة الواحدة.
- كرر هذه العملية في الجزء الخلفي من الرأس.
- قص الشعر في أعلى رأسك من الأمام إلى الخلف.
- بعد التشغيل، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز.

تشذيب منطقة العنق والأذن

- تحذير! كن على دراية بأن شفرات التشذيب حادة جداً وتزيل أي شعر تلامسه عند إزالة مشط القص.
- ضع الجهاز بحيث تلامس حافة واحدة الشعر.
- قم بضغط شكل الشعر حول الأذن ببطء وقم بقص خط شعر العنق عن طريق وضع شفرات التشذيب على الرقبة وتحريك الجهاز لأسفل، للتشذيب النهائي، استخدم مقصاً مناسباً (غير مرفق).
- بعد التشغيل، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز.

تشذيب شعر الأنف والأذنين

- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز.
- ضع أطراف التشذيب على الشعر البارز في الأنف / الأذنين.
- استخدم دائماً حركة بطيئة ومنضبطة.
- استخدم أطراف التشذيب فقط لإزالة الشعر من المناطق المذكورة. لا تدخل أطراف التشذيب لأكثر من 5 مم في فتحات الأنف / الأذنين.

— بعد التشغيل، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز.

التنظيف

- قبل التنظيف، تأكد من فصل الجهاز عن محول الشحن، ثم أوقف تشغيل الجهاز واتركه يبرد تمامًا.
- لا تنظف الجهاز والشاحن باستخدام أصوف الفولاذي أو المواد الكيميائية القوية أو المواد القلوية أو المواد الكاشطة أو المظهرة لأنها قد تلحق ضررًا بسطحهما.
- لا تغمر الجهاز والشاحن في الماء أو أي سوائل أخرى لتنظيفهما. تأكد من أن الأجزاء الكهربائية غير مبللة أو رطبة.
- افصل المشط عن رأس التشذيب بعد كل استخدام.
- قم بإزالة أي شعر متبقي على الجهاز ورأس التشذيب. استخدم فرشاة التنظيف، إذا لزم الأمر.
- افصل رأس التشذيب عن الجهاز إذا لزم الأمر؛ لا تغمر رأس التشذيب في الماء أو أي سوائل أخرى لتنظيفها. نظف رأس التشذيب والجهة الداخلية بقطعة قماش جافة وناعمة أو بفرشاة التنظيف المرفقة. أعد تركيب رأس التشذيب على الجهاز بعد ذلك وتأكد من تعشيقها بشكل صحيح في مكانها قبل استخدام الجهاز مرة أخرى.
- قم بتشحيم شفرات التشذيب وأطراف التشذيب بزيت التشحيم (مرفق) مرة واحدة بعد كل عدة عمليات قص.
- نظف مشط القص بالماء النظيف ثم جففه بعد ذلك. تأكد من أن المشط جاف تمامًا قبل توصيله برأس التشذيب واستخدام الجهاز مرة أخرى.
- نظف الجهاز والشاحن بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإن لزم الأمر، فاستخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.
- لا يجوز استخدام الجهاز والشاحن مرة أخرى إلا بعد أن يجف تمامًا.

التخزين

- قبل التخزين، تأكد دائمًا من أن الجهاز والشاحن باردان وجافان تمامًا.
- قم بتخزين الجهاز والشاحن في مكان بارد وجاف، ومحمي من الرطوبة ويبعد عن متناول الأطفال.
- يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.
- بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحدث بالبيئة أو بالصحة البشرية.
- إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.
- هام: أثناء تغيير البطاريات المستعملة، نطلب منك اتباع الإجراءات المعمول بها في ما يخص التخلص منها. ونشكرك على التخلص منها في مكان مخصص لهذا الغرض لضمان التخلص منها بطريقة آمنة ومراعاة البيئة.



**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. ■ Τα παιδιά δεν πρέπει να

παίζουν με τη συσκευή. ■ Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

■ Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό. ■ Αυτή η συσκευή

δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπανιέρα ή ντους. ■ Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται

μόνο με την παρεχόμενη συσκευή φόρτισης. ■ Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε δίκτυο

πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Αποσυνδέστε τη μηχανή από το καλώδιο τροφοδοσίας πριν την καθαρίσετε με νερό. ■ Φυλάξτε το παρεχόμενο λιπαντικό λάδι

μακριά από πηγές φωτιάς και σε σημείο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Αποφύγετε την επαφή του λιπαντικού λαδιού με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, πλύνετε απαλά τα μάτια σας με κρύο νερό για 15 λεπτά και, στη συνέχεια, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορτιστής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τους σκοπούς επαναφόρτισης της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο τον αποσπώμενο

φορτιστή που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή (Αρ. μοντέλου: SW-050100EUL). ■  Αποσπώμενη

μονάδα τροφοδοσίας. ■ Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτού του

μετασχηματιστή δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, ο μετασχηματιστής πρέπει να απορριφθεί. ■ Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη μεταφορά. ■ Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που εμφανίζεται στην ετικέτα βαθμολογίας αντιστοιχεί στην τάση του τροφοδοτικού. ■ Μην αγγίζετε το φορτιστή με βρεγμένα χέρια. ■ Προστατέψτε το φορτιστή από ζημιές. Μην το αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή να κρέμεται πάνω από αιχμηρές άκρες, μην το συμπιέζετε ή το λυγίζετε και κρατήστε το μακριά από ζεστές επιφάνειες. ■ Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο να τραβηχτεί ή να σκοντάψει κάποιος πάνω του κατά λάθος. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Προστατεύστε

το φορτιστή από υγρασία και υγρές συνθήκες. ■ Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 18 - 24 °C για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και την καλύτερη απόδοση της συσκευής. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C και πάνω από 45 °C. ■ Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε εξωτερικό χώρο, καθώς ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. ■ Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο φορτιστή, επειδή μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση. Μην τοποθετείτε το φορτιστή κοντά σε πηγές θερμότητας. ■ Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή



ηλεκτροπληξίας. ■ Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή αν υπέστη δυνατό χτύπημα, πτώση ή άλλου είδους βλάβη. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή του φορτιστή πριν τον ξαναχρησιμοποιήσετε. ■ Εάν οι ακίδες του βύσματος υποστούν ζημιά, η τροφοδοσία ρεύματος δεν θα είναι εφικτή.



Μπαταρία

Αυτή η συσκευή περιέχει μια μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί. ■ Αποτρέψτε την επαφή του οξέος της μπαταρίας με το δέρμα και τα μάτια. Εάν μπει οξύ μπαταρίας στα μάτια ή στο στόμα σας, ξεπλύνετε καλά με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Εάν το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι. ■ Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή από εξειδικευμένο άτομο προτού απορριφθεί ως άχρηστη. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια. Μην προσπαθήσετε ποτέ να αφαιρέσετε μόνοι σας την μπαταρία! ■ Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας ρεύματος (π.χ. Με απενεργοποίηση) κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η συσκευή προορίζεται για την κοπή και το τριμάρισμα στεγνών μαλλιών, γενειάδας και μουστακιών, όπως και για το τριμάρισμα των τριχών που προεξέχουν από τα ρουθούνια και τα αυτιά χρησιμοποιώντας το κατάλληλο προσάρτημα. Μην τη χρησιμοποιείτε για κοπή βρεγμένων ή τεχνητών μαλλιών και μην τη χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, υλικές ζημιές ή τραυματισμό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης για τυχόν αντικείμενα που λείπουν ή για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν κάποια ανταλλακτικά, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|--|--|
| 1. Λεπίδες κοπής | 8. Κεφαλή κοπής (για τρίχες ρουθουνιών και αυτιών) |
| 2. Κεφαλή κοπής (για μαλλιά, γενειάδα και μουστάκια) | 9. Χτένα κοπής |
| 3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 10. Τροχός ρύθμισης μήκους κοπής (1 – 10 mm) |
| 4. Μπαταρία (ενσωματωμένη) | 11. Λιπαντικό λάδι |
| 5. Ένδειξη ισχύος | 12. Βουρτσάκι καθαρισμού |
| 6. Υποδοχή φόρτισης | 13. Φορτιστής |
| 7. Άκρες κοπής | |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

— Η χρήση της συσκευής με φθαρμένη χτένα κοπής ή φθαρμένο προσάρτημα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι άκρες κοπής και οι λεπίδες κοπής έχουν λαδωθεί σωστά, εάν είναι απαραίτητο, και χωρίς φθορές.

- Κατά τη λειτουργία, απομακρύνετε τις τρίχες από τη χτένα κοπής και το προσάρτημα φυτώντας ή κουνώντας τη συσκευή, εάν συσσωρευτεί μεγάλη ποσότητα.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την τοποθέτηση/αφαίρεση της χτένας κοπής ή την αντικατάσταση του προσαρτήματος.
- Για λόγους υγιεινής, αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Δεν συνιστάται η χρήση της συσκευής κατά τη φόρτιση της μπαταρίας αν είναι συνδεδεμένη στο φορτιστή/στην πρίζα για την αποφυγή υπερθέρμανσης της μπαταρίας και παράτασης της διάρκειας φόρτισης.
- Το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης κλειδώνει εάν κρατηθεί πατημένο για 3 δευτερόλεπτα (ταυτόχρονα αναβοσβήνει 3 φορές η λευκή ενδεικτική λυχνία λειτουργίας). Η συσκευή δεν λειτουργεί (το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης είναι κλειδωμένο) όταν πιέζετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, εκτός εάν πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να το ξεκλειδώσετε.

Φόρτιση μπαταρίας

- Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής φορτίστε τη συσκευή/την μπαταρία για περ. 2 ώρες.
- Μετά την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει συνεχόμενα για περ. 60 λεπτά.
- Πίστετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Συνδέστε το ένα άκρο του φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης της συσκευής και το άλλο άκρο σε κατάλληλη πρίζα.
- Η ένδειξη ισχύος ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα κατά τη φόρτιση.
- Αφού η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη ισχύος αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από τη συσκευή και την πρίζα.

Αντικατάσταση της κεφαλής κοπής

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν αντικαταστήσετε την κεφαλή κοπής.
- Περιστρέψτε την κεφαλή κοπής ελαφρώς προς τα αριστερά για να απεμπλακεί και να την αφαιρέσετε από τη συσκευή.
- Τοποθετήστε την επιθυμητή κεφαλή κοπής στη συσκευή και περιστρέψτε την προς τα δεξιά για να την ασφαλίσετε στη θέση της.

Χρήση της χτένας κοπής

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή όταν συνδέετε, ρυθμίζετε ή αφαιρείτε τη χτένα κοπής.
- Τοποθετήστε τη χτένα κοπής στη συσκευή και περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης μήκους κοπής για να ρυθμίσετε το επιθυμητό μήκος κοπής (1 – 10 mm).

Κοπή/τριμάρισμα μαλλιών, γενειάδας και μουστακιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά/η γενειάδα/το μουστάκι σας είναι καθαρά, καλά χτενισμένα, χωρίς κόμπους και στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, ψεκαστές νερού, κρέμα ξυρίσματος, τζελ ξυρίσματος ή άλλους ψεκαστήρες κατά τη λειτουργία της συσκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν έχετε εμπειρία με την κοπή ή το τριμάρισμα μαλλιών/γενειάδας/μουστακιών, ξεκινήστε με τη χτένα κοπής σε ρύθμιση μεγαλύτερου μήκους μαλλιών/γενειάδας/μουστακιού και, στη συνέχεια, επιλέξτε μικρότερο μήκος για να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα για τα μαλλιά/τη γενειάδα/το μουστάκι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, δοκιμάστε την πρώτα σε μια περιοχή με περιορισμένη τριχοφυΐα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε αργή και ελεγχόμενη κίνηση. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από τα μαλλιά/τη γενειάδα/το μουστάκι πιο γρήγορα από ό,τι μπορεί να τα κόψει/τριμάρει. Για τον έλεγχο του αποτελέσματος κατά την κοπή ή του τριμαρίσματος, χτενίζετε τακτικά τα μαλλιά/τη γενειάδα/το μουστάκι στο επιθυμητό στυλ.

Τριμάρισμα γενειάδας/μουστακιών

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Χτενίστε τη γενειάδα/το μουστάκι σας προς την κατεύθυνση που αναπτύσσεται.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες κοπής/ή χτένα κοπής είναι πάντα επίπεδες και παράλληλες με το δέρμα και δεν έχουν κλίση.
- Μετακινήστε αργά και προσεκτικά τη συσκευή κόντρα στην κατεύθυνση που αναπτύσσεται η γενειάδα/το μουστάκι.
- Κατά τη χρήση της χτένας κοπής, πιέστε την στο πρόσωπο/το μάγουλό σας και ξεκινήστε το τριμάρισμα από τα πλάγια της γενειάδας/του μουστακιού. Μετακινήστε αργά τη συσκευή προς το κέντρο, κόβοντας λίγες τρίχες τη φορά.
- Κατά την κοπή περιγράμματος, τοποθετήστε τις λεπίδες κοπής σε γωνία 90° προς το δέρμα.
- Μην αλλάζετε από την παράλληλη θέση σε θέση 90° κατά την επαφή με το δέρμα.
- Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις ενώ κόβετε.
- Μετά τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Κοπή μαλλιών

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χτενίστε τα μαλλιά σας προς την κατεύθυνση που αναπτύσσονται.
- Πιέστε τη χτένα κοπής στο κεφάλι σας. Ξεκινήστε κόβοντας στις πλευρές του κεφαλιού από το κάτω μέρος του κεφαλιού προς τα πάνω. Μετακινήστε αργά τη συσκευή προς την κορυφή του κεφαλιού, κόβοντας μικρή ποσότητα μαλλιών κάθε φορά.
- Επαναλάβετε στο πίσω μέρος του κεφαλιού.
- Κόψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού από μπροστά προς τα πίσω.
- Μετά τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Τριμάρισμα αυχένα και γύρω από τα αυτιά

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Λάβετε υπόψη ότι οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές προκειμένου να κόβουν τις τρίχες με τις οποίες έρχονται σε επαφή όταν αφαιρείται η χτένα κοπής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε μόνο ένα άκρο να έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τα αυτιά και τριμάρετε την περιοχή του αυχένα τοποθετώντας τις λεπίδες κοπής στον αυχένα με κατεύθυνση προς τα κάτω. Για την τελική επιμέλεια, χρησιμοποιήστε κατάλληλο ψαλίδι (δεν περιλαμβάνεται).
- Μετά τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Τριμάρισμα των τριχών στα ρουθούνια και τα αυτιά

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τις άκρες κοπής στις τρίχες που προεξέχουν από τα ρουθούνια/τα αυτιά.
- Εκτελείτε πάντα αργή και ελεγχόμενη κίνηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις άκρες κοπής για να αφαιρέσετε τις τρίχες από τις αναφερόμενες περιοχές. Μην εισάγετε τις άκρες κοπής πάνω από 5 mm μέσα στα ρουθούνια/τα αυτιά.
- Μετά τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Προτού εκτελέσετε καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από τον προσαρμογέα φόρτισης και, στη συνέχεια, απενεργοποιήστε την και αφήστε την να ψυχθεί εντελώς.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή και το φορτιστή με σύρμα, ισχυρά χημικά, αλκαλικά, λιπαντικά ή απολυμαντικά προϊόντα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνειά τους.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή και το φορτιστή σε νερό ή άλλα υγρά για να την καθαρίσετε. Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη από νερό ή υγρασία.
- Αποσυνδέστε τη χτένα κοπής από την κεφαλή κοπής μετά από κάθε χρήση.
- Αφαιρέστε τυχόν τρίχες που έχουν απομείνει στη συσκευή και την κεφαλή κοπής. Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού, εάν είναι απαραίτητο.
- Αποσυνδέστε την κεφαλή κοπής από τη συσκευή εάν απαιτείται. Μην βυθίζετε την κεφαλή κοπής

σε νερό ή άλλα υγρά για να την καθαρίσετε. Καθαρίστε την κεφαλή κοπής και το εσωτερικό με ένα στεγνό μαλακό πανί ή το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού. Τοποθετήστε ξανά την κεφαλή κοπής στη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση της πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

- Μετά από μερικές χρήσεις, λιπαίνετε τις λεπίδες κοπής και τις άκρες κοπής με κατάλληλο λάδι λίπανσης (περιλαμβάνεται).
- Καθαρίστε τη χτένα κοπής με καθαρό νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε τη. Βεβαιωθείτε ότι η χτένα κοπής είναι εντελώς στεγνή πριν την συνδέσετε στην κεφαλή κοπής και χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Καθαρίστε τη συσκευή και το φορτιστή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Η συσκευή και ο φορτιστής μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά μόνο αφού στεγνώσουν τελείως.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση διασφαλίζετε πάντα ότι η συσκευή και ο φορτιστής έχουν στεγνώσει και κρυώσει καλά.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή και το φορτιστή σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένο από υγρασία και μακριά από παιδιά.



Το σύμβολο αυτό που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται πλήρως με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα.

Πετάξτε τη συσκευή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα ανακυκλωθεί με το σωστό τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αντικατάσταση των χρησιμοποιημένων μπαταριών, ακολουθείτε τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τη διάθεσή τους. Απορρίψτε τις σωστά ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής και φιλική προς το περιβάλλον καταστροφή τους.

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

EN: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a repair or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address:

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi:

NL: Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens:

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partir e dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi:

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección:

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifikationen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden:

تضمن شركة **ABC DISTRIBUTION** هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالموصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال

المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

GR: Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την ABC DISTRIBUTION έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ή φυσικού ελαττώματος για τη διάρκεια της εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν το προϊόν καταστεί ελαττωματικό σε σχέση με τις αρχικές του προδιαγραφές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης (2 χρόνια), η επιδιόρθωση ή αντικατάστασή του παρέχεται υπό τον όρο της επίδειξης του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς, και να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

EN COUNTRY / BUYING AREA	EN DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
FR PAYS / ZONE D'ACHAT PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP IT PAESE/AREA D'ACQUISTO ES PAÍS / ZONA DE COMPRA DE LAND / EINKAUFZONE الضمان : البلد / منطقة الشراء GR Χώρα / περιοχή αγοράς	FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE PL ADRES WYSYŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES الضمان عنوان الإرسال بالنسبة لخدمة ما بعد البيع GR ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ
FRANCE UNITED KINGDOM HOLLANDI ITALIA ESPAÑA DEUTSCHLAND الدول العربية	ABC DISTRIBUTION 3 AVENUE DES VIOLETTES ZAC DES PETITS CARREAUX 94386 - BONNEUIL-SUR-MARNE CEDEX FRANCE
POLSKA	ABCOSMETIQUE POLSKA SP.ZO.O UL. TRAUOGUTTA 3/12 00-067 WARSZAWA POLSKA
Ελλάδα	K.A. ZAZOPOULOS S.A. SAPFUS 7-9, ATHENS - GREECE POST CODE. 10553

FR: IMPORTÉ PAR / EN: IMPORTED BY / PL: IMPORT / NL: GEÏMORTEERD DOOR /

IT: IMPORTATO DA / ES: IMPORTADO POR / DE: IMPORTIERT DURCH /

تم استيراده من قبل / GR: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ



ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
France